

## Betriebsanleitung



## Kuvertiersystem VAK

### Über diese Betriebsanleitung



Bevor Sie das Kuvertiersystem VAK in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung. Bewahren Sie sie griffbereit am Kuvertiersystem auf.

Diese Betriebsanleitung ist Bestandteil der Gesamtdokumentation des Kuvertiersystems VAK.

In dieser Anleitung finden Sie

- Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Kuvertiersystem
- ausführliche Beschreibungen der Bedienabläufe für typische Anwendungen (Sammeln – Falzen – Kuvertieren ...)
- Erläuterungen zu den einzelnen Modulen
- Hinweise zu Wartung, Pflege und Kundendienst
- Tips bei Störungen und Fehlern.

Zusätzliche Informationen und das Anwenden von Sonderfunktionen des Einzelblatt-Feeders lesen Sie in der „Bedienungsanleitung Einzelblatt-Feeder“.

Folgende Signalwörter und Symbole kennzeichnen die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung:



**Warnung!** gibt einen Sicherheitshinweis auf eine mögliche Verletzungsgefahr.



**Achtung!** weist auf eine mögliche Beschädigung des Kuvertiersystems oder auf eine Beeinträchtigung des Auftrags hin.

*Typographie*

Folgende Symbole und Textmerkmale/Hervorhebungen erleichtern Ihnen die Orientierung:

Überschriften und Informationen, auf die Sie besonders achten sollen, erscheinen im **Halbfettdruck**.



Ein Tip gibt Hilfe oder zusätzliche Anregungen zur Verbesserung des Arbeitsablaufs.

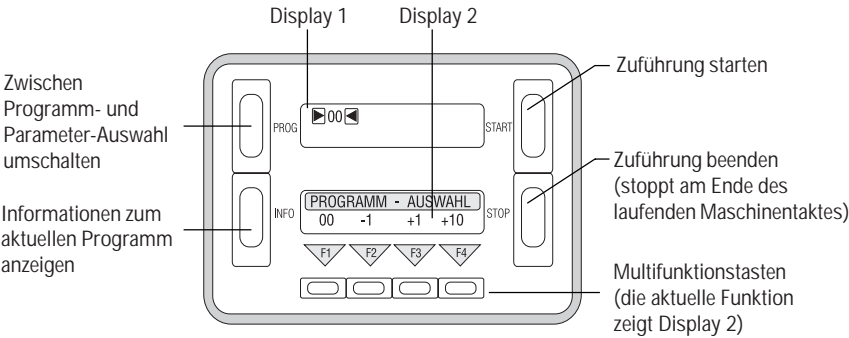
Für Richtungsangaben gelten folgende Definitionen:

**links/rechts** – bezogen auf die Papierlaufrichtung

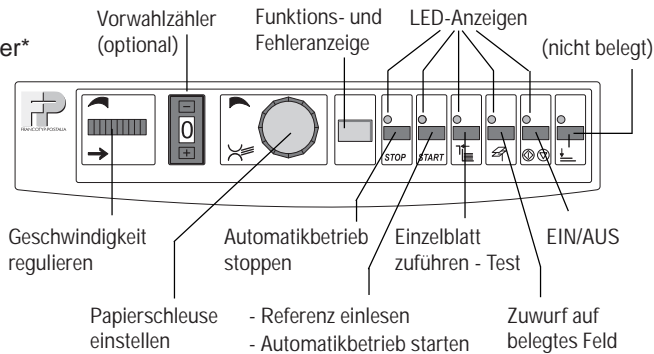
**vorn/hinten** – in Papierlaufrichtung gesehen

**oben/unten** – Blickrichtung auf den Stapel.

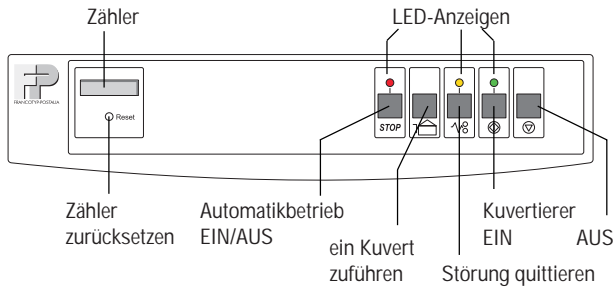
### Bedienterminal Einzelblatt-Feeder



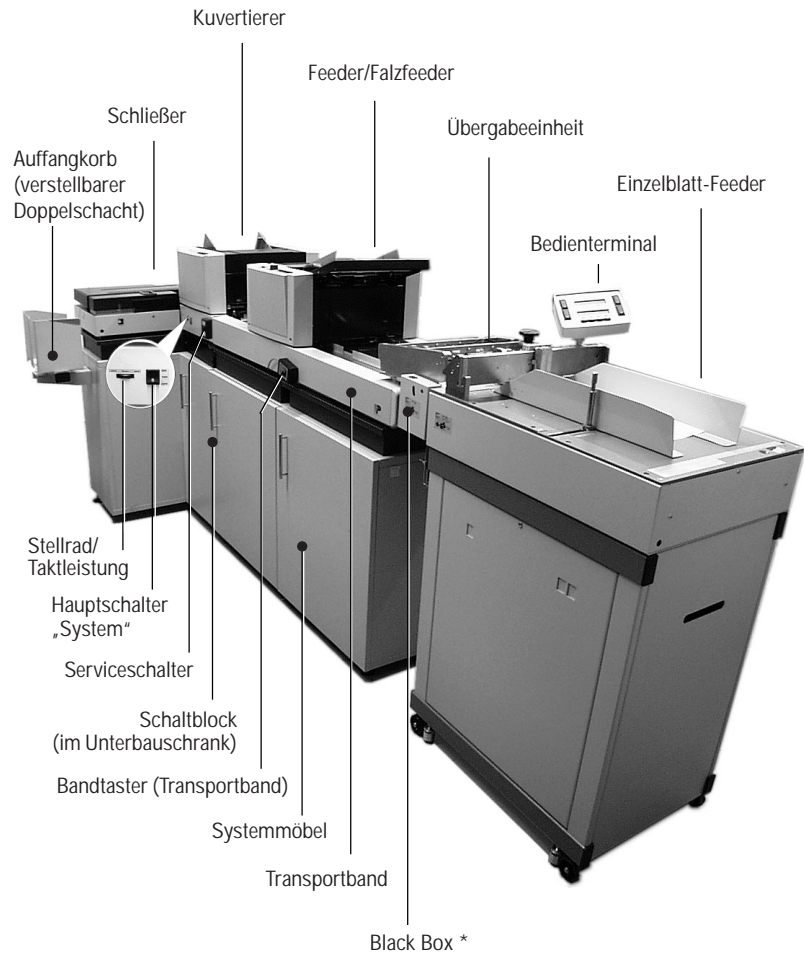
### Bedienfeld Feeder / Falzfeeder\*



### Bedienfeld Kuvertierer



### VAK mit Einzelblatt-Feeder



\* Lage abhängig von der Anlagenkonfiguration

\* Tastenanordnung und Verfügbarkeit abhängig vom Gerätetyp



<b>1 Sicherheitshinweise</b>	<b>7</b>
<b>2 Wissenswertes über das Kuvertiersystem VAK</b>	<b>9</b>
<b>3 Sammeln – Falzen – Kuvertieren</b>	<b>11</b>
3.1 VAK für einen Auftrag einrichten	11
3.1.1 VAK in Betrieb nehmen – kein Kuvert aufgezo-	12
3.1.2 Zwischen den Kuvertformaten DIN C5 und C6 wechseln	16
3.1.3 Kuvertformat wechseln/Kuverts anderer Breite verarbeiten	18
3.2 Einen Testsatz kuvertieren	21
3.3 Standardbetrieb mit Einzelblatt-Feeder und Station(en)	24
3.3.1 Einschalten und Auftrag starten	24
3.3.2 Auftrag unterbrechen (Pause)	27
3.3.3 Auftrag abschließen und ausschalten	28
3.4 Standardbetrieb mit Stationen (Feeder/Falzfeeder)	29
3.4.1 Einschalten und Auftrag starten	29
3.4.2 Auftrag unterbrechen (Pause)	32
3.4.3 Auftrag abschließen und ausschalten	33
3.5 Fertige Briefe entnehmen	34
3.6 Taktleistung regulieren	34
<b>4 Die Module des Kuvertiersystems VAK</b>	<b>35</b>
<b>4.1 Einzelblatt-Feeder</b>	<b>36</b>
4.1.1 Die Bedienelemente	36
4.1.2 Papierführungen einstellen	38
4.1.3 Papierschleuse einstellen	39
4.1.4 Papier einlegen	40
4.1.5 Lesekopf justieren	41
4.1.6 Programm wählen und starten	42
4.1.7 Zähler Null setzen	44
<b>4.2 Transportband</b>	<b>48</b>
4.2.1 Die Bedienelemente	48
4.2.2 Papierführungswinkel einstellen	50
4.2.3 Bandanschlag einstellen	51
<b>4.3 Feeder / Falzfeeder</b>	<b>52</b>
4.3.1 Die Bedienelemente	52
4.3.2 Papierführungen einstellen	54
4.3.3 Papierschleuse einstellen	54
4.3.4 Papier einlegen	55

4.3.5	Geschwindigkeit regulieren	55
4.3.6	Falztaschen einstellen <i>(nur für Falzfeeder)</i>	56
4.3.7	Falztaschen deaktivieren <i>(nur für Falzfeeder)</i>	57
<b>4.4</b>	<b>Kuvertierer</b>	<b>58</b>
4.4.1	Die Bedienelemente	58
4.4.2	Kuvertschaft einstellen	60
4.4.3	Kuverts einlegen	61
4.4.4	Kuvertierer auf Kuvertbreite einstellen	61
4.4.5	Aufgezogenes Kuvert auswerfen/Kuvertierposition leeren	62
4.4.6	Kuvert in Kuvertierposition aufziehen	62
<b>4.5</b>	<b>Schließer</b>	<b>64</b>
4.5.1	Die Bedienelemente	64
4.5.2	Oberteil öffnen/schließen	66
4.5.3	Kuverthöhe einstellen	66
4.5.4	Wasserbehälter füllen	67
4.5.5	Befeuchtung regulieren	68
4.5.6	Kuvertverschluß ein-/ausschalten	68
4.5.7	Betriebsart einstellen	69
<b>5</b>	<b>Wartung und Pflege</b>	<b>71</b>
5.1	Allgemeine Tips	71
5.2	Äußerlich reinigen	72
5.3	Wasserkasten reinigen	72
<b>6</b>	<b>Tips bei Störungen und Fehlern</b>	<b>75</b>
6.1	Allgemeine Hinweise	75
6.2	Störung am Einzelblatt-Feeder	77
6.3	Störung an der Übergabeeinheit	79
6.4	Störung am Feeder/Falzfeeder	80
6.5	Störung am Kuvertierer	84
6.5.1	Kuvert in Kuvertierposition verklemmt	86
6.5.2	Papierstau im Einlaufbereich	88
6.5.3	Überlastungsschutz hat ausgelöst	89
6.6	Störung am Schließer	90
	<b>Technische Daten</b>	<b>93</b>
	<b>Stichwortverzeichnis</b>	<b>95</b>
	<b>Kundendienst</b>	<b>97</b>



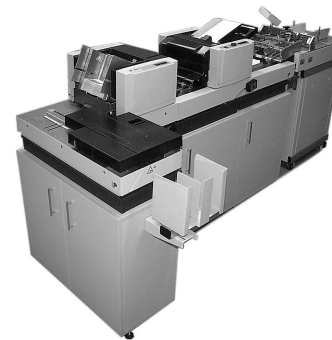
## 1 Sicherheitshinweise

Das Kuvertiersystem VAK entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Einrichtungen der Informationstechnik in Büroumgebung. Beachten Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise.

- Aufstellen, Erstinbetriebnahme und Umsetzen der Anlage erfolgen ausschließlich durch Fachpersonal, das von Francotyp-Postalia dazu autorisiert ist.
- Das Kuvertiersystem VAK darf nur von Personal, das in die Nutzung eingewiesen ist, betrieben werden.
- Entfernen Sie keine Sicherheits- und Schutzeinrichtungen. Machen Sie diese Einrichtungen nicht unwirksam oder funktionsuntüchtig.
- Betreiben Sie das Kuvertiersystem nur mit den auf den Typschildern angegebenen Spannungswerten. Die Steckdosen für den Netzanschluß müssen sich in der Nähe des Kuvertiersystems befinden und jederzeit leicht zugänglich sein.
- Entfernen oder stecken Sie niemals während des Betriebes Verbindungsleitungen zwischen den Hauptbaugruppen.
- Fassen Sie nicht an bewegte Teile. Halten Sie lange Haare, weite Kleidungsstücke und Schmuck von bewegten Teilen fern.
- Fassen Sie nicht in die mit Warnzeichen markierten Gefahrenbereiche.
- Seien Sie sehr aufmerksam, wenn das Oberteil des Schließers hochgeklappt ist. Beim ungebremsten Herunterklappen besteht Quetschgefahr für Ihre Finger.
- Lagern Sie kein Papier oder Reinigungsmittel auf oder in der Nähe des Schaltblockes des Kuvertiersystems. Decken Sie keinesfalls die Lüftungsschlitze ab.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die Anlage gelangen. Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung der gesamten Anlage, wenn dies doch einmal passiert. Lassen Sie die Anlage vom Kundendienst überprüfen, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch Fachpersonal ausführen, das durch Francotyp-Postalia autorisiert ist. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Für auftretende Schäden haften Sie selbst.



## 2 Wissenswertes über das Kuvertiersystem VAK



Das Kuvertiersystem VAK ist eine Anlage zum Sammeln, Falzen, Kuvertieren und Schließen von Briefsendungen. Mit dem Kuvertiersystem VAK können Sie große Postmengen einfach, schnell und flexibel verarbeiten.

Das Kuvertiersystem VAK zieht die Formulare vom Einzelblatt-Feeder und/oder aus den Stationen (Feeder/Falzfeeder) ab und sammelt den Vorgang auf dem Transportband. Das Transportband übergibt den so zusammengestellten Vorgang an den Kuvertierer zum Kuvertieren. Das gefüllte Kuvert durchläuft die Schließmaschine und wird im Auffangkorb abgelegt.

Wichtige Leistungsmerkmale sind:

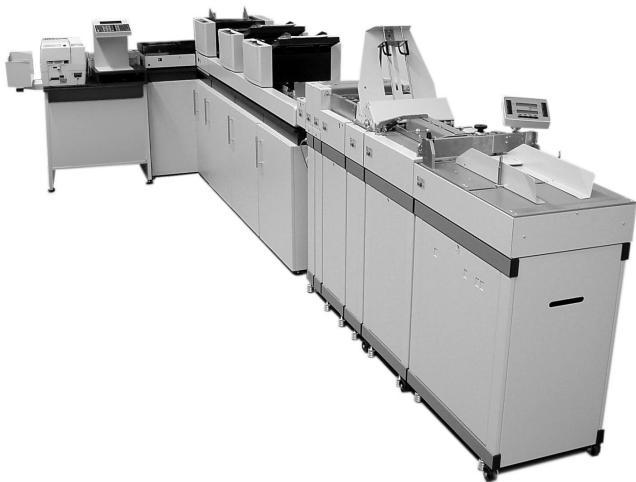
- Einfache und sichere Bedienung durch elektronisch gesteuerten Formuldurchlauf. Fehler und leere Stationen meldet das Kuvertiersystem.
- Sichere und schnelle Zuführung der Formulare und Beilagen vom Stapel mit dem Einzelblatt-Feeder und dem Feeder/Falzfeeder.
- Verarbeitung unterschiedlicher Papier- und Kuvertformate und Qualitäten.
- Kuvertierer mit Schnellverstellung für die Kuvertbreite.
- Kuvertverschluß (wahlweise schließen/nicht schließen).
- Papierlauf in einer Ebene. Alle Module sind so angeordnet, daß die Vorgänge das Kuvertiersystem in einer Ebene durchlaufen.

- weitere Leistungsmerkmale*
- Programmspeicher. Alle Parameter für die Steuerung des Einzelblatt-Feeders (z. B. Formularlänge, Vorschubgeschwindigkeit, Leseroutine) sind in Programmspeichern hinterlegt.
  - Auffangkorb (Standard).

*Optional* Anstelle des Auffangkorbes steht optional ein verstellbarer Doppelschacht zur Verfügung. Der Doppelschacht ermöglicht ein bequemes Entnehmen auch während des laufenden Betriebes.

*Weitere Ausbaustufen* Das Kuvertiersystem VAK ist im Baukastensystem kundenspezifisch konfiguriert und kann jederzeit problemlos umgerüstet oder durch zusätzliche Module erweitert werden.

In Verbindung mit einem Frankiersystem kann das Kuvertiersystem VAK zu einer kompletten Poststraße ausgebaut werden.



3 Sammeln – Falzen – Kuvertieren

3.1 VAK für einen Auftrag einrichten

Bevor Sie einen neuen Kuvertierauftrag bearbeiten können, müssen Sie das Kuvertiersystem für den Auftrag einrichten.

Welche Einstellungen Sie prüfen und gegebenenfalls anpassen müssen, hängt von mehreren Faktoren ab:

- Anlagenkonfiguration  
*Ist ein Feeder/Falzfeeder im Einsatz?*
- aktueller Einrichtezustand der VAK  
*Ist ein Kuvert „aufgezogen“?*
- Auftragsparameter  
*Welches Kuvertformat soll verarbeitet werden?*

Auf den folgenden Seiten sind die drei Standardabläufe für das Einrichten des Kuvertiersystems VAK dargestellt.

Die ausführliche Beschreibung der einzelnen Einstellvorgänge finden Sie in Kapitel 4.

Sie wollen ...	Lesen Sie ...
das Kuvertiersystem in Betrieb nehmen (Erstinbetriebnahme)	Kapitel 3.1.1
das Kuvertiersystem komplett neu einrichten	Kapitel 3.1.1
zwischen den Kuvertformaten DIN C5 / DIN C6 wechseln	Kapitel 3.1.2
Kuverts anderer Formate / anderer Breite verarbeiten	Kapitel 3.1.3

### 3.1.1 VAK in Betrieb nehmen – kein Kuvert aufgezogen

Voraussetzung

Kuvertiersystem ist ausgeschaltet  
Kein Kuvert in Kuvertierposition aufgezogen



Schließer einrichten

Wasserbehälter füllen ➤ Kapitel 4.5.4

Anschlagleiste auf die Kuverthöhe einstellen ➤ Kapitel 4.5.3

Kuvertverschluß ein / aus ➤ Kapitel 4.5.6

Auffangkorb durch Verschieben der Führungen an das Kuvertformat anpassen



Kuvertierer einrichten

Kuvertschacht auf Kuvertformat einstellen ➤ Kapitel 4.4.2

Kuverts einlegen ➤ Kapitel 4.4.3

Hebel „Kuvertbreite“ auf Breite der verwendeten Kuverts einstellen ➤ Kapitel 4.4.4



VAK einschalten

Prüfen: Serviceschalter auf Automatic ?

Hauptschalter einschalten (ON) – grüne LED im Schalter leuchtet



weiter auf Seite 13



Fortsetzung von Seite 12



Kuvert aufziehen

Am Kuvertierer leuchtet die gelbe LED (kein Kuvert aufgezogen)

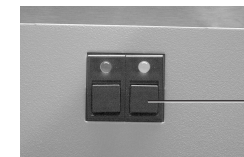
- Taste drücken – rote LED leuchtet (Bandstop)
- Taste drücken – gelbe LED erlischt
- Taste drücken – grüne LED leuchtet (Kuvertierer läuft motorisch an)
- Taste kurz drücken – Kuvertierer zieht ein Kuvert auf



Schließer betriebsbereit

Gelbe LED am Schließer + Kuvertierer leuchten (VAK meldet Fehler Durchlaufkontrolle/Schließer)

Am Schließer die rechte Taste drücken – gelbe LED erlischt



Störungsmeldung quittieren

Betriebsart prüfen:

Schließer im Automatikbetrieb – rote LED aus? ➤ Kapitel 4.5.7



Kuvertierer betriebsbereit

Am Kuvertierer die Taste drücken – gelbe LED erlischt



Bandstop aufheben

Am Kuvertierer die Taste drücken – rote LED erlischt (Bandstop aufgehoben, Transportband fährt in Nullstellung)

weiter auf Seite 14

Fortsetzung von ... Seite 13  
Kapitel 3.1.2, Kapitel 3.1.3



Transportband  
einrichten

Papierführungswinkel einstellen ➤ Kapitel 4.2.2

Alle Bandanschlüsse auf die  
Höhe der gefalzten Formulare einstellen ➤ Kapitel 4.2.3



Einzelblatt-  
Feeder  
einrichten +  
starten

Netzschalter einschalten

Papierführungen einstellen ➤ Kapitel 4.1.2

Papierschleuse einstellen ➤ Kapitel 4.1.3


Für Programme mit Lesung: Lesekopf justieren ➤ Kapitel 4.1.5

Füllgut einlegen ➤ Kapitel 4.1.4

Programm wählen + starten ➤ Kapitel 4.1.6



Vorgang in  
Zuwurfposition  
transportieren

Bandtaster  1 so oft drücken, bis der Vorgang vor der  
gewünschten Station (Feeder/Falzfeeder) in Zuwurfposition liegt



Feeder/  
Falzfeeder  
einrichten

Falzlängen einstellen ➤ Kapitel 4.3.6

Falztaschen aktivieren/deaktivieren ➤ Kapitel 4.3.7

Papierführungen einstellen ➤ Kapitel 4.3.2

Papierschleuse einstellen ➤ Kapitel 4.3.3

Füllgut einlegen ➤ Kapitel 4.1.4



weiter auf Seite 15



Fortsetzung von Seite 14




Feeder/  
Falzfeeder  
starten

- Taste  drücken – LED leuchtet
- Taste  drücken – LED leuchtet
- Taste **START** drücken – LED leuchtet (ein Blatt zuwerfen)
- Wenn der Zuwurf aus der Station korrekt ist: mit Taste **START** bestätigen



Verarbeitung  
starten

Testsatz kuvertieren +  
Automatikbetrieb starten  
➤ Kapitel 3.2

Automatikbetrieb starten:  
Bandtaster  1  
wiederholt drücken

### 3.1.2 Zwischen den Kuvertformaten DIN C5 und C6 wechseln

Voraussetzung

Kuvertiersystem ist ausgeschaltet

Vorbereitende Arbeiten

Alle Blätter des vorangegangenen Auftrages entfernen  
– Zuführeinrichtungen (Feeder/Falzfeeder, Einzelblatt-Feeder) leeren  
– Papierlauf der Anlage kontrollieren

Auffangkorb leeren und durch Verschieben der Führungen an das Kuvertformat anpassen

Füllstand im Wasserbehälter prüfen + bei Bedarf Wasser nachfüllen ➤ Kapitel 4.5.4


Kuvertschacht leeren

 Kuvertierer einrichten

Kuvertschacht auf Kuvertformat einstellen ➤ Kapitel 4.4.2

Kuverts einlegen ➤ Kapitel 4.4.3

 VAK einschalten

Prüfen: Serviceschalter auf Automatic ←  ?

Hauptschalter einschalten (ON) – grüne LED im Schalter leuchtet





weiter auf Seite 17



Fortsetzung von Seite 16

 Kuvertierer einschalten

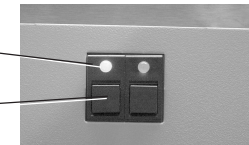
- Taste  drücken – grüne LED leuchtet (Kuvertierer ist motorisch an, Transportband fährt in Nullstellung)
- Taste  **kurz** drücken (Kuvertierer zieht ein neues Kuvert aus dem Kuvertschacht ab und wirft das letzte Kuvert im „alten Format“ aus)

 Schließer einrichten

Empfehlung zum Einstellen der Anschlagleiste:  
Betriebsart „Manuell“ wählen ➤ Kapitel 4.5.7

LED (rot) an = Manuell

Betriebsart einstellen



Anschlagleiste auf die Kuverthöhe einstellen ➤ Kapitel 4.5.3

Kuvertverschluß ein  / aus  ➤ Kapitel 4.5.6

Betriebsart „Automatik“ einstellen (LED rot aus) ➤ Kapitel 4.5.7

 Transportband, Feeder ... einrichten

Alle weiteren Arbeitsschritte führen Sie wie in Kapitel 3.1.1 beschrieben aus.

Setzen Sie mit „Transportband einrichten“ auf Seite 14 fort.

### 3.1.3 Kuvertformat wechseln / Kuverts anderer Breite verarbeiten

Voraussetzung

Kuvertiersystem ist ausgeschaltet

▼

Vorbereitende Arbeiten


Alle Blätter des vorangegangenen Auftrages entfernen  
 – Zuführeinrichtungen (Feeder/Falzfeeder, Einzelblatt-Feeder) leeren  
 – Papierlauf der Anlage kontrollieren

Auffangkorb leeren und an das Kuvertformat anpassen

Füllstand im Wasserbehälter prüfen +  
 bei Bedarf Wasser nachfüllen ➤ Kapitel 4.5.4

Kuvertschacht leeren


▼


 Kuvertschacht einrichten

Kuvertschacht auf Kuvertformat einstellen ➤ Kapitel 4.4.2


Kuverts einlegen ➤ Kapitel 4.4.3


▼

 VAK einschalten

Hauptschalter einschalten (ON) – grüne LED im Schalter leuchtet  


▼

 Kuvertierer einschalten


Taste  drücken – grüne LED leuchtet  
 (Kuvertierer ist motorisch an, Transportband fährt in Nullstellung)







▼

weiter auf Seite 19




Fortsetzung von Seite 18 ▼

 „Altes“ Kuvert auswerfen


- Taste  drücken – rote LED leuchtet (Bandstop)
- Serviceschalter in Service-Stop   schalten
- Taste  kurz drücken ( Kuvertierer gibt das Kuvert frei)
- „Altes“ Kuvert entfernen
- Serviceschalter auf Automatic   umschalten

▼

 Kuvertierer einrichten

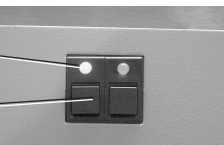
Hebel „Kuvertbreite“ auf Breite der verwendeten Kuverts einstellen ➤ Kapitel 4.4.4  
 (Kuvertierer schaltet beim Öffnen der Abdeckung motorisch ab)

▼



 Schließer einrichten

Empfehlung zum Einstellen der Anschlagleiste:  
 Betriebsart „Manuell“ wählen ➤ Kapitel 4.5.7  

LED (rot) an =  
Manuell  
  
 Betriebsart  
einstellen



Anschlagleiste auf die Kuverthöhe einstellen ➤ Kapitel 4.5.3

Kuvertverschluß ein  / aus  ➤ Kapitel 4.5.6

Betriebsart „Automatik“ einstellen (LED rot aus) ➤ Kapitel 4.5.7

▼

weiter auf Seite 20



„Neues“ Kuvert  
aufziehen

Fortsetzung von Seite 20



Am Kuvertierer leuchten:  
die gelbe LED (kein Kuvert aufgezogen) und rote LED (Bandstop)

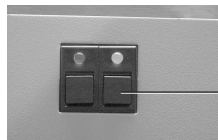
- Taste drücken – gelbe LED erlischt
- Taste drücken – grüne LED an (Kuvertierer läuft motorisch)
- Taste **kurz** drücken – Kuvertierer zieht ein Kuvert auf



Schließer  
betriebsbereit

Gelbe LED am Schließer + Kuvertierer leuchten (VAK meldet Fehler  
Durchlaufkontrolle/Schließer)

Am Schließer die rechte Taste drücken – gelbe LED erlischt



Störungsmeldung  
quittieren

Betriebsart prüfen:  
Schließer im Automatikbetrieb – rote LED aus? ➔ Kapitel 4.5.7



Kuvertierer  
betriebsbereit

Am Kuvertierer die Taste drücken – gelbe LED erlischt



Bandstop  
aufheben

Am Kuvertierer die Taste drücken – rote LED erlischt



Transportband,  
Feeder ...  
einrichten

Alle weiteren Arbeitsschritte führen Sie wie in Kapitel 3.1.1  
beschrieben aus.



Setzen Sie mit „Transportband einrichten“ auf Seite 14 fort.



## 3.2 Einen Testsatz kuvertieren

Wir empfehlen, die gewählten Einstellungen  
an einem Vorgang zu testen, bevor Sie den  
Automatikbetrieb starten.

Betriebsbereitschaft der Anlage prüfen

- Kontrollieren, daß der Serviceschalter in  
der Position Automatic steht.  
Wenn erforderlich: umschalten.

- Kontrollieren, daß die Anlage keine  
Störungen anzeigt und alle Module  
betriebsbereit sind.

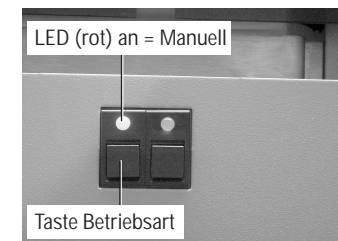
- Kontrollieren, daß am Kuvertierer die  
rote LED aus ist (*Bandstop aufgehoben*).

Wenn die rote LED leuchtet: Taste drücken.

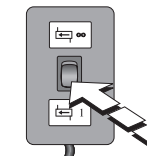
- Den Schließer mit der linken Taste auf  
manuellen Betrieb einstellen.

Die rote LED leuchtet.

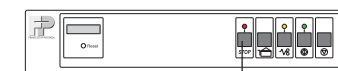
Am Schließer Betriebsart „Manuell“ wählen



Testsatz kuvertieren



- Bandtaster 1 so oft drücken, bis der  
Kuvertierer den ersten Vorgang verarbeitet  
und dann sofort



Stop: Automatikbetrieb / Bandstop

- am Kuvertierer die Taste drücken.

Die rote LED leuchtet – Bandstop. Ein  
Vorgang ist kuvertiert. Das gefüllte Kuvert  
liegt auf dem Schließer.



Prüfen



- Das gefüllte Kuvert vom Schließer entnehmen.
- Auf korrektes Kuvertieren prüfen (Inhalt richtig eingeschoben, Adreßfeld im Fenster sichtbar).
- Kuvertinhalt auf Vollständigkeit und richtige Blattfolge prüfen.

Wenn das Kuvert korrekt verarbeitet ist:

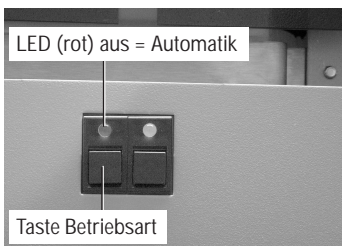
- Kuvert auf den Schließer zurücklegen.
- Am Schließer den rechten Taster drücken.

Der Schließer zieht das Kuvert ein, transportiert das Kuvert durch den Anfeuchter und legt den fertigen Brief im Auffangkorb ab.

- Das richtige Verschließen des Briefes kontrollieren.



Automatikbetrieb starten




Wenn der erste Brief korrekt verarbeitet ist, können Sie den Automatikbetrieb starten.

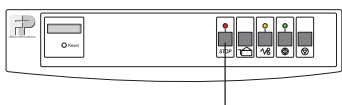
- Am Schließer die linke Taste drücken.

Die rote LED erlischt – Schließer ist im Automatikbetrieb.

- Am Kuvertierer die Taste  drücken.

Die rote LED erlischt (*Bandstop ist aufgehoben*) und der Automatikbetrieb startet. Der Zähler am Kuvertierer zeigt die Anzahl der verarbeiteten Kuverts an.

Falls der Automatikbetrieb nicht startet (bei Schanzenüberführung), mit dem Bandtaster  einmal vortakten.



Automatikbetrieb starten






**Warnung!** Seien Sie während des Automatikbetriebes an der Schließmaschine besonders aufmerksam. Fassen Sie keinesfalls in die mit einem Warnzeichen gekennzeichneten Bereiche am Briefeinzug und -austritt. An bewegten Teilen können Sie sich verletzen.



**Achtung!** Betätigen Sie während des Automatikbetriebes keinesfalls den Serviceschalter. Der Serviceschalter dient ausschließlich dem Entnehmen von Kuverts aus der Kuvertierposition im Falle eines Kuvertstaus oder bei Kuvertformatwechsel.



Sie können auch einen laufenden Auftrag für eine Testkuvertierung unterbrechen:

- Am Kuvertierer die Taste  drücken. Die rote LED leuchtet - Bandstop.
- Den Schließer mit der linken Taste auf manuellen Betrieb einstellen. Die rote LED leuchtet.
- Am Kuvertierer die Taste  drücken (*Bandstop aufheben, rote LED erlischt*) und sofort die Taste  erneut drücken (*Bandstop, rote LED leuchtet*).

Ein Vorgang wird kuvertiert. Das gefüllte Kuvert liegt zum Prüfen auf dem Schließer bereit.

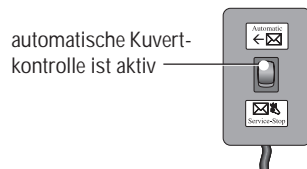
### 3.3 Standardbetrieb mit Einzelblatt-Feeder und Station(en)

Dieses Kapitel beschreibt den täglichen Routinebetrieb für das Kuvertiersystem VAK mit Einzelblatt-Feeder und Feeder/Falzfeeder. Das Einrichten für einen neuen Auftrag lesen Sie in Kapitel 3.1.

#### 3.3.1 Einschalten und Auftrag starten

Das Kuvertiersystem ist für den Auftrag eingerichtet. Füllgut sowie Kuverts sind eingelegt.

- Hauptschalter „System“ einschalten (ON). Die grüne LED am Schalter leuchtet.

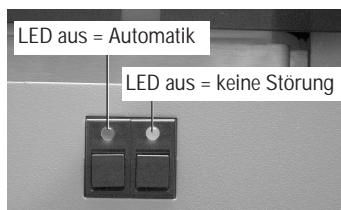


- Kontrollieren, daß der Serviceschalter in der Position Automatic ← steht. Wenn erforderlich: umschalten.



- Den Kuvertierer mit der Taste einschalten.

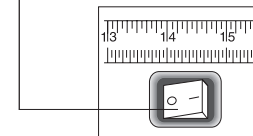
Die grüne LED leuchtet. Das Transportband fährt in Nullstellung.



- Kontrollieren, daß am Schließer keine der beiden LEDs leuchtet (Schließer im Automatikbetrieb, keine Störung).



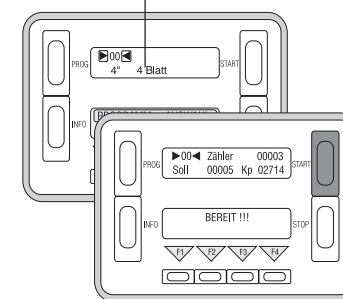
Netzschalter Einzelblatt-Feeder



Vom Einzelblatt-Feeder zuführen ...

- Am Einzelblatt-Feeder den Netzschalter einschalten.

Programm-Nummer (blinkt)



Die rote Signaltaste an der Black Box blinkt. Das Bedienterminal am Einzelblatt-Feeder zeigt im oberen Display (*Display 1*) das zuletzt genutzte Programm an. Die Programm-Nummer blinkt.

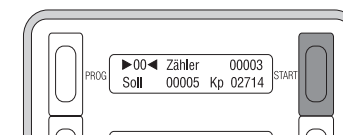
- Das Programm mit der Taste starten. Der Einzelblatt-Feeder zieht das erste Formular vom Stapel ab. Im unteren Display (*Display 2*) erscheint BEREIT.



**Achtung!** Stellen Sie für Programme mit Sammelfunktion (*eine vorgewählte Anzahl Blätter je Vorgang zuführen*) sicher, daß der SUB-Zähler „00000“ zeigt. Sie vermeiden so Fehlkuvertierungen.



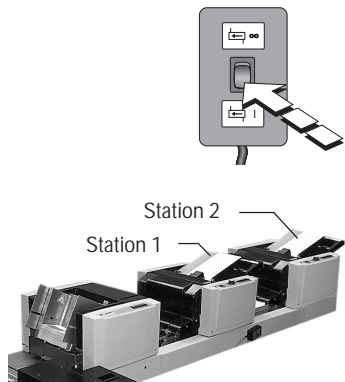
Lesen Sie für Informationen zu den Zählerfunktionen Kapitel 4.1.7 und die Bedienungsanleitung „Einzelblatt-Feeder“.



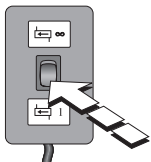
- Mit der Taste die Zuführung vom Einzelblatt-Feeder starten.

Der erste Vorgang vom Einzelblatt-Feeder liegt auf dem Transportband. Die Signaltaste an der Black Box erlischt.

- Den Vorgang auf dem Transportband auf Vollständigkeit kontrollieren.



1. Mal drücken: Referenz einlesen
2. Mal drücken: bestätigen und starten



- Soweit mit dem Bandtaster vortakten, bis der Vorgang vor dem Feeder/Falzfeeder liegt. Jedes Tasten in Stellung 1 löst einen Takt (= Bandvorschub) aus.

Bei Zuwurf aus mehreren Stationen (Feeder/Falzfeeder) den Vorgang an der ersten genutzten Station positionieren (im Beispiel: Station 2).

Vom Einzelblatt-Feeder laufen die Folgevorgänge automatisch nach.

#### Aus Stationen zuführen ...

- Mit der Taste den Feeder/Falzfeeder einschalten.
- Taste drücken.
- Taste drücken. Ein Blatt wird als Referenz abgezogen.
- Wenn der Zuwurf aus der Station korrekt ist, mit der Taste quittieren.

Wenn aus weiteren Stationen Formulare zugeführt werden sollen:

- Soweit mit dem Bandtaster 1 vortakten, bis der Vorgang vor dem Feeder/Falzfeeder liegt.
- Das Formular aus dieser Station dem Vorgang zuführen. Vorgehensweise so, wie für das erste Formular beschrieben.

Wenn der Vorgang komplett ist:

- Bandtaster 1 so oft drücken, bis der erste Vorgang in den Kuvertierer läuft - der Automatikbetrieb startet.

Der Zähler am Kuvertierer zeigt die Anzahl der verarbeiteten Kuverts an.



**Warnung!** Seien Sie während des Automatikbetriebes an der Schließmaschine besonders aufmerksam. Fassen Sie keinesfalls in die mit einem Warnzeichen gekennzeichneten Bereiche am Briefeinzug und -austritt. An bewegten Teilen können Sie sich verletzen.



**Achtung!** Betätigen Sie während des Automatikbetriebes keinesfalls den Serviceschalter. Der Serviceschalter dient ausschließlich dem Entnehmen von Kuverts aus der Kuvertierposition im Falle eines Kuvertstaus oder bei Kuvertformatwechsel.

#### 3.3.2 Auftrag unterbrechen (Pause)

Sie haben mehrere Möglichkeiten, einen laufenden Auftrag zu stoppen.

*Kuvertierer stoppen*

- Am Kuvertierer die Taste drücken.

oder

*Feeder/Falzfeeder stoppen*

- Am Feeder/Falzfeeder die Taste drücken.

oder

*Einzelblatt-Feeder stoppen*

- Am Bedienterminal (Einzelblatt-Feeder) die Taste drücken.

#### Den Auftrag fortsetzen

Zum Fortsetzen des Auftrages die jeweils ausgelöste Stop-Funktion wieder aufheben.

*Nach Stop Kuvertierer fortsetzen*

Wenn am **Kuvertierer** die Taste gedrückt ist (rote LED leuchtet):

- Taste am Kuvertierer drücken.

*Nach Stop Feeder/Falzfeeder fortsetzen*

Wenn am **Feeder/Falzfeeder** die Taste gedrückt ist (LED leuchtet):

- Taste am Feeder/Falzfeeder drücken.

Nach Stop Einzelblatt-Feeder  
fortsetzen

Wenn am **Bedienterminal STOP** gedrückt wurde (im unteren Display erscheint STOP im Wechsel mit der Anzeige TEMPO PAUSE):

- Taste **START** am Einzelblatt-Feeder drücken.
- Wenn erforderlich, Bandtaster **1** so oft drücken, bis die Anlage wieder im Automatikbetrieb läuft.

## 3.3.3 Auftrag abschließen und ausschalten

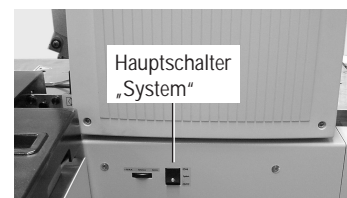
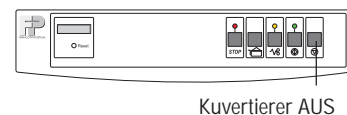
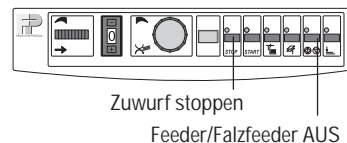
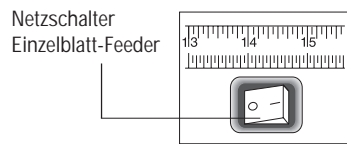
Wenn das letzte Blatt vom Einzelblatt-Feeder zugeführt ist und der letzte Vorgang auf dem Transportband liegt, stoppt die Anlage.

- Den letzten Vorgang auf Vollständigkeit kontrollieren.
- Einzelblatt-Feeder ausschalten.

Das Kuvertiersystem fährt automatisch leer. Alle im Durchlauf befindlichen Vorgänge werden kuvertiert. Dann stoppt die Anlage.

- Am Feeder/Falzfeeder Taste **STOP** drücken.
- Feeder/Falzfeeder mit der Taste **⏏** ausschalten.
- Kuvertierer mit der Taste **⏏** ausschalten.

- Hauptschalter „System“ ausschalten (OFF). Die grüne LED am Schalter erlischt. Damit ist die Anlage außer Betrieb.

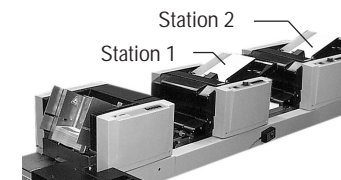


## 3.4 Standardbetrieb mit Stationen (Feeder/Falzfeeder)

Dieses Kapitel beschreibt den täglichen Routinebetrieb für das Kuvertiersystem VAK mit Feeder/Falzfeeder.

Das Einrichten für einen neuen Auftrag lesen Sie in Kapitel 3.1.

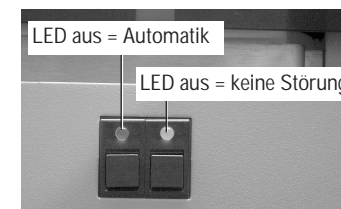
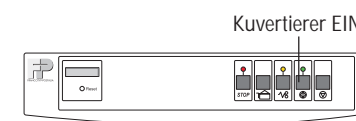
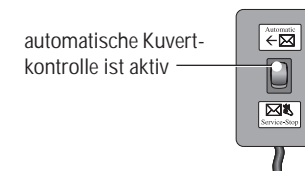
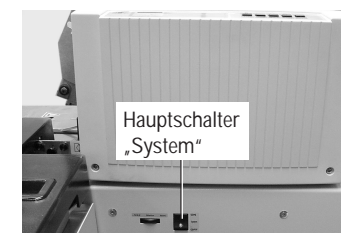
Beim Kuvertieren aus zwei oder mehreren Stationen legen Sie den Adreßträger immer in Station 1 ein.



### 3.4.1 Einschalten und Auftrag starten

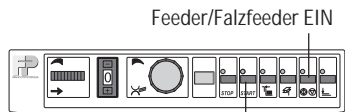
Das Kuvertiersystem ist für den Auftrag eingerichtet. Füllgut sowie Kuverts sind eingelegt.

- Hauptschalter „System“ einschalten (ON). Die grüne LED am Schalter leuchtet.

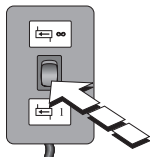


- Kontrollieren, daß der Serviceschalter in der Position Automatic **←** steht. Wenn erforderlich: umschalten.

- Den Kuvertierer mit der Taste **⏏** einschalten. Die grüne LED leuchtet. Das Transportband fährt in Nullstellung.
- Kontrollieren, daß am Schließer keine der beiden LEDs leuchtet (Schließer im Automatikbetrieb, keine Störung).



1. Mal drücken: Referenz einlesen
2. Mal drücken: bestätigen und starten



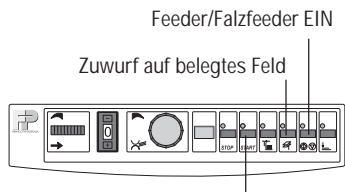
#### An der hinteren Station (im Beispiel Station 2)

- Den Feeder/Falzfeeder mit der Taste einschalten.
- Taste drücken – ein Blatt abziehen.
- Wenn der Zuwurf aus der Station korrekt ist, mit der Taste quittieren.

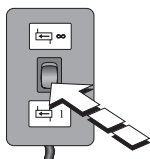
Wenn weitere Stationen genutzt werden sollen:

- Soweit mit dem Bandtaster vortakten, bis der Vorgang vor dem Feeder/Falzfeeder liegt. Jedes Tasten in Stellung löst einen Takt (= Bandvorschub) aus.

#### An der nächsten Station (im Beispiel Station 1)



1. Mal drücken: Referenz einlesen
2. Mal drücken: bestätigen und starten



Wenn der Vorgang komplett ist:

- Bandtaster so oft drücken, bis der Automatikbetrieb startet.

Der Zähler am Kuvertierer zeigt die Anzahl der verarbeiteten Kuverts an.



**Warnung!** Seien Sie während des Automatikbetriebes an der Schließmaschine besonders aufmerksam. Fassen Sie keinesfalls in die mit einem Warnzeichen gekennzeichneten Bereiche am Briefeinzug und -austritt. An bewegten Teilen können Sie sich verletzen.



**Achtung!** Betätigen Sie während des Automatikbetriebes keinesfalls den Serviceschalter. Der Serviceschalter dient ausschließlich dem Entnehmen von Kuverts aus der Kuvertierposition im Falle eines Kuvertstaus oder bei Kuvertformatwechsel.

### 3.4.2 Auftrag unterbrechen (Pause)


Sie haben mehrere Möglichkeiten, einen laufenden Auftrag zu stoppen.

*Kuvertierer stoppen*

- Am Kuvertierer die Taste  drücken.

oder


*Feeder/Falzfeeder stoppen*

- Am Feeder/Falzfeeder die Taste  drücken.

### Den Auftrag fortsetzen

Zum Fortsetzen des Automatikbetriebes die jeweils ausgelöste Stop-Funktion wieder aufheben.



*Nach Stop Kuvertierer fortsetzen*

Wenn am **Kuvertierer** die Taste  gedrückt ist (rote LED leuchtet):

- Taste  am Kuvertierer drücken.

*Nach Stop Feeder/Falzfeeder fortsetzen*

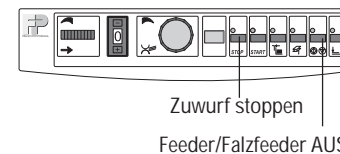
Wenn am **Feeder/Falzfeeder** die Taste  gedrückt ist (LED  leuchtet):

- Taste  am Feeder/Falzfeeder drücken.
- Wenn erforderlich, Bandtaster  so oft drücken, bis die Anlage wieder im Automatikbetrieb läuft.



### 3.4.3 Auftrag abschließen und ausschalten

- Den Automatikbetrieb am Feeder/Falzfeeder mit der Taste  unterbrechen.

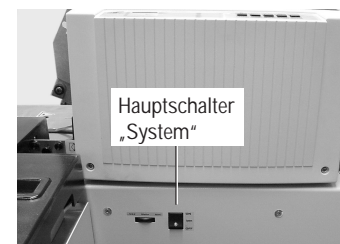
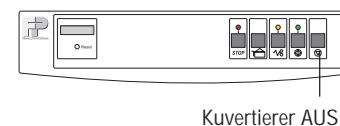


Wenn alle Blätter vom Feeder/Falzfeeder zugeführt sind, stoppt die Anlage automatisch.

- Mit der Taste  den Feeder/Falzfeeder ausschalten.

Das Kuvertiersystem fährt automatisch leer. Alle im Durchlauf befindlichen Vorgänge werden kuvertiert.

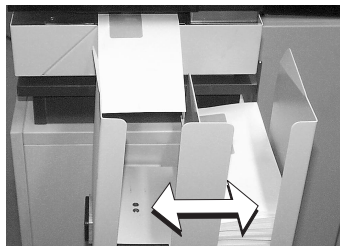
- Mit der Taste  den Kuvertierer ausschalten.



- Hauptschalter „System“ ausschalten (OFF). Die grüne LED am Schalter erlischt.

Damit ist die Anlage außer Betrieb.





### 3.5 Fertige Briefe entnehmen

Das Kuvertiersystem VAK legt die fertigen Briefe gestapelt im Auffangkorb ab.

Der verstellbare Doppelschacht (optional) ermöglicht ein bequemes Entnehmen der fertigen Briefe während des Betriebes.

- Den Doppelschacht einfach in die andere Position umstellen. Die Briefe werden im leeren Schacht abgelegt.
- Briefstapel entnehmen.

### 3.6 Taktleistung regulieren

Mit dem Stellrad können Sie die Verarbeitungsgeschwindigkeit und somit die Taktleistung des Kuvertiersystems regulieren.

Für die Verarbeitung von Standardaufträgen (Standardpapier/Standardkuverts):

- Stellrad bis zum Anschlag nach links drehen (maximale Geschwindigkeit).

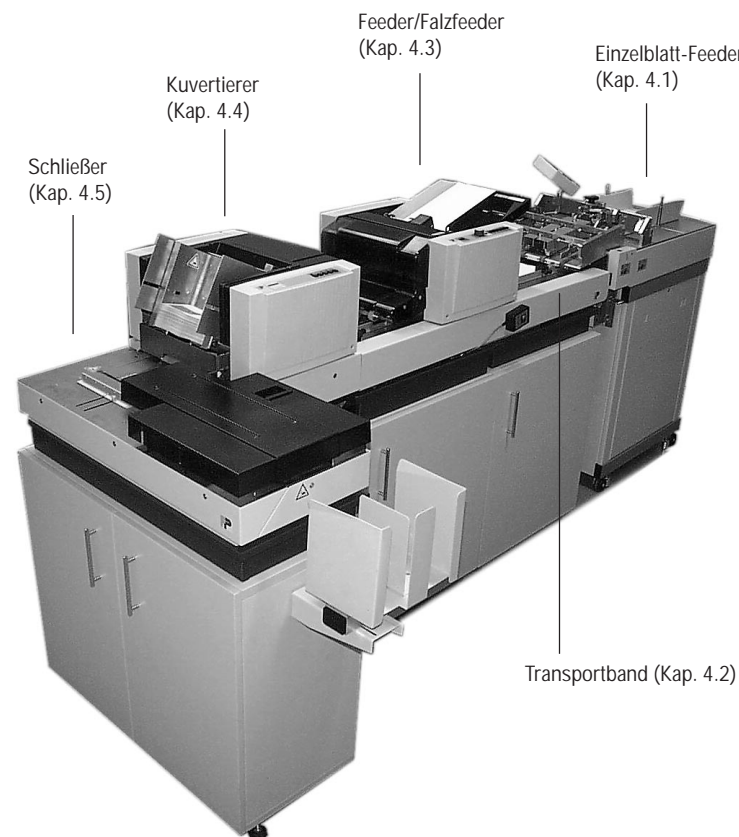
Für die Verarbeitung von Spezialpapieren oder Spezialkuverts empfehlen wir eine geringere Verarbeitungsgeschwindigkeit:

- Stellrad nach rechts drehen, um die Geschwindigkeit zu reduzieren. Passen Sie die Verarbeitungsgeschwindigkeit an die jeweilige Aufgabenstellung an.



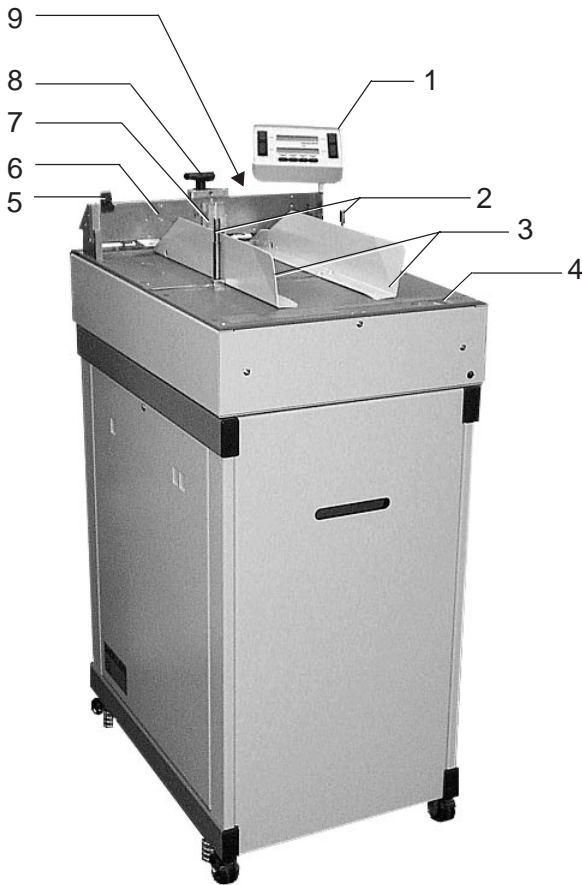
## 4 Die Module des Kuvertiersystems VAK

Dieses Kapitel stellt die Module des Kuvertiersystems VAK kurz vor. Bedienelemente und Einstellvorgänge, die Sie für die tägliche Nutzung der Anlage kennen müssen, sind beschrieben.





4.1 Einzelblatt-Feeder  
4.1.1 Die Bedienelemente

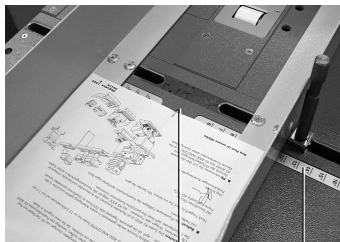
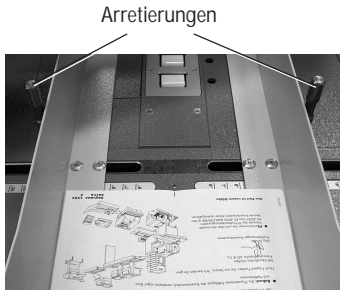


Funktions- / Bedienelemente	Funktion
1 Bedienterminal	Papierzuführung steuern (Beschreibung der Tasten und Tastenfunktionen siehe Seite 3)
2 Arretierungen (Papierführungen)	Papierführungen feststellen
3 Papierführungen	Papierstapel mittig führen
4 Netzschalter (Lage abhängig von der Ausführung)	Einzelblatt-Feeder ein-/ausschalten
5 Verriegelung (Schleusenhalter)	Schleusenhalter in Arbeitsstellung fixieren
6 Schleusenhalter mit Papierschleuse	Einzelblatteinzug - jeweils ein Blatt vom Stapel abziehen und dem Kuvertiersystem zuführen
7 Vorschleuse (abhängig von der Ausführung)	
8 Stellrad	Papierschleuse justieren
9 Lesekopf (hinten der Papierschleuse)	Optische Merkmalerkennung (OME) bei Programmen mit Lesung

#### 4.1.2 Papierführungen einstellen



**Achtung!** Die Papierführungen immer mittig einstellen, um einen einwandfreien Papierdurchlauf zu gewährleisten.



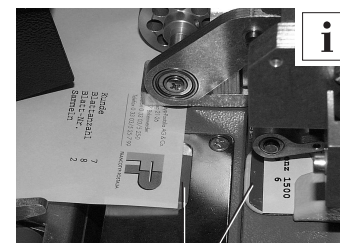
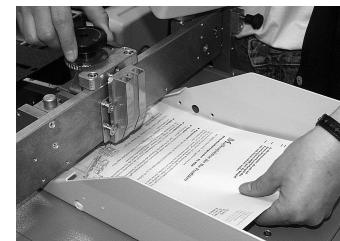
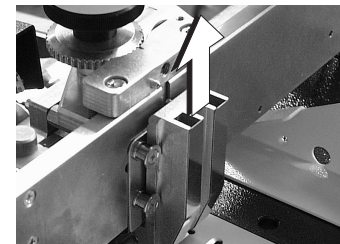
- Arretierungen der Papierführungen soweit lockern, bis sich die Papierführungen verschieben lassen.
- Musterblatt in Papierlaufrichtung mittig falten, um so die Blattmitte zu markieren.
- Musterblatt einlegen und so ausrichten, daß die Blattmitte auf der Mittenmarkierung am Einzelblatt-Feeder liegt.
- Nacheinander beide Papierführungen an das Musterblatt heranführen, mit etwa 2 mm Spiel auf jeder Seite.
- An der Skala die mittige Einstellung kontrollieren: Beide Papierführungen müssen auf den gleichen Wert eingestellt sein (halbe Blattbreite + ca. 2 mm Spiel).
- Arretierungen festdrehen.



#### 4.1.3 Papierschleuse einstellen

Die Papierschleuse stellt sicher, daß jeweils nur ein Blatt gleichzeitig zugeführt wird.

- Zum Einstellen der Papierschleuse den Einzelblatt-Feeder einschalten. Der Netzschalter befindet sich je Ausführung oben auf dem Zuführtisch oder an der rechten Seitenwand.
- Vorschleuse nach oben stellen und einrasten.

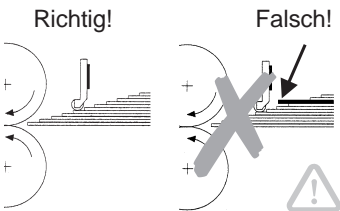
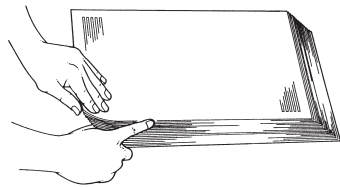


Markierungen (rot)

- Stellrad in + Richtung drehen (Schleuse „weiter“ einstellen).
- Ein Musterblatt zwischen die Schleusenrollen schieben.
- Dann das Stellrad solange in - Richtung drehen, bis das Musterblatt von beiden Schleusenrollen erfaßt ist. Das Musterblatt soll sich leicht ziehen lassen.
- Das Stellrad dann noch 2 Rasten in - Richtung weiterdrehen. Die Schleuse ist jetzt korrekt eingestellt.
- Vorschleuse absenken.

Bei richtiger Schleuseneinstellung sind im Automatikbetrieb die beiden roten Markierungen sichtbar.

- Einzelblatt-Feeder ausschalten.



#### 4.1.4 Papier einlegen

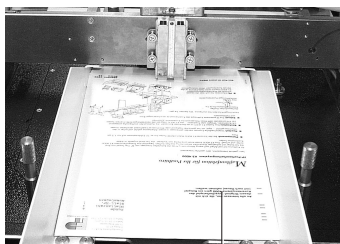
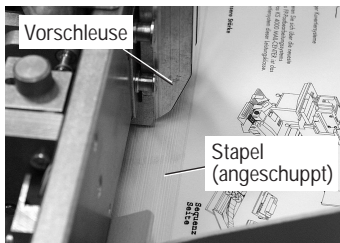
- Einen Stapel Formulare (ca. 20 - 30 mm hoch) gut anschuppen und seitlich wieder glattstoßen.

Die Stapelhöhe richtet sich nach dem zu verarbeitenden Material. Als Richtwert gilt:

Dünnes Papier = geringere Stapelhöhe  
Dickes Papier = größere Stapelhöhe.

- Immer auf die korrekte Lage der Blätter im Stapel achten.

**Achtung!** Keinesfalls dürfen weiter oben im Stapel liegende Blätter überstehen. Andernfalls kommt es zu Papierauffehlern und zum Stoppen der Anlage.

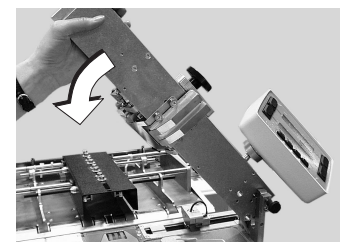
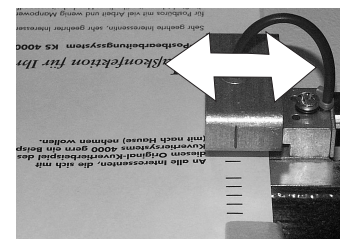
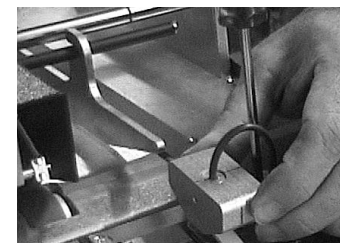
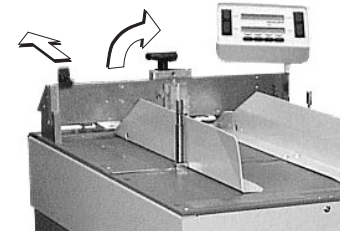


Adreßfeld

- Je nach technischer Ausführung: Kontrollieren, daß die Vorschleuse in Arbeitsposition steht (abgesenkt).
- Den angeschuppten Stapel Formulare einlegen. Dabei die Lage des Adreßfeldes beachten.



#### 4.1.5 Lesekopf justieren



- Verriegelung am Schleusenhalter nach vorn drücken und den Schleusenhalter bis zum Anschlag nach oben schwenken.

- Ein Formular mit dem Lesezeichen unter den Lesekopf schieben.

- Feststellschraube am Lesekopf lösen. Der Lesekopf ist jetzt quer zur Papieraufrichtung verschiebbar.

- Lesekopf so verschieben, daß die rote Markierung am Lesekopf mittig zu den Lesezeichen ausgerichtet ist.

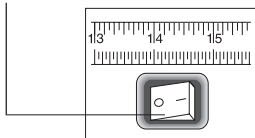
- Lesekopf mit der Feststellschraube in dieser Position fixieren.

- Schleusenhalter herunterklappen. Die Verriegelung muß hörbar einrasten.

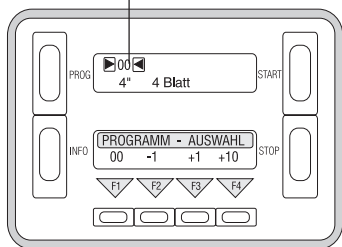


Bei **Lesung von unten**: Einrichtezeichen mit einer Lochzange markieren und den Lesekopf wie beschrieben justieren.

Netzschalter Einzelblatt-Feeder



Programm-Nummer (blinkt)



#### 4.1.6 Programm wählen und starten

Der Einzelblatt-Feeder ist eingerichtet. Ein Stapel Formulare ist angelegt.

- Netzschalter am Einzelblatt-Feeder einschalten. Der Netzschalter befindet sich je Ausführung oben auf dem Zuführtisch oder an der rechten Seitenwand

Die rote Signaltaste an der Black Box blinkt. Das Bedienterminal zeigt im oberen Display (*Display 1*) das zuletzt genutzte Programm an. Die Programm-Nummer blinkt.

- Am Bedienterminal des Einzelblatt-Feeders mit den Funktionstasten  $\nabla F1$  –  $\nabla F4$  die gewünschte Programm-Nummer einstellen.

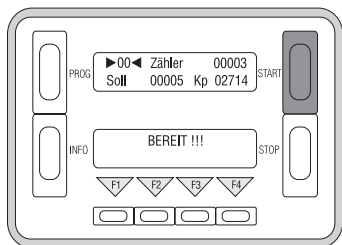
F1 – Programm „00“ einstellen.  
F2 – Programm-Nummer um „1“ verringern.  
F3 – Programm-Nummer um „1“ erhöhen.  
F4 – Programm-Nummer um „10“ erhöhen.



Wie Sie Programme ändern oder neue Aufgabenstellungen programmieren können, lesen Sie in der „Bedienungsanleitung Einzelblatt-Feeder“.

- Mit der Taste **START** das gewählte Programm starten.

Der Einzelblatt-Feeder zieht das erste Formular ein. Im unteren Display (*Display 2*) erscheint BEREIT.



Wenn Sie ein Programm mit Sammelfunktion nutzen (*vorgewählte Anzahl Blätter je Vorgang zuführen*):



**Achtung!** Stellen Sie sicher, daß der SUB-Zähler „00000“ zeigt. Sie vermeiden so Fehluwertierungen.

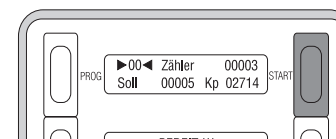


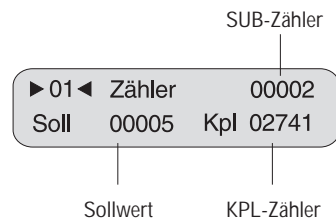
Wie Sie den SUB-Zähler Null setzen und für weitere Informationen zu den Zählerfunktionen lesen Sie Kapitel 4.1.7 und die Bedienungsanleitung „Einzelblatt-Feeder“.

- Mit der Taste **START** am Bedienterminal die Zuführung vom Einzelblatt-Feeder starten.

Der erste Vorgang vom Einzelblatt-Feeder liegt auf dem Transportband. Die Signaltaste an der Black Box erlischt.

- Den Vorgang auf dem Transportband auf Vollständigkeit kontrollieren.





#### 4.1.7 Zähler Null setzen

Der Einzelblatt-Feeder bietet für jedes Programm separate Zählfunktionen an. Diese sind in den Programmen gespeichert.

Der SUB-Zähler zeigt an, wieviele Blätter aus dem gerade bearbeiteten Vorgang bereits zugeführt sind. Wenn der SUB-Zähler den SOLL-Wert erreicht hat, ist der Vorgang abgeschlossen (Satz komplett).

Der KPL-Zähler (Komplettzähler) zeigt die Anzahl der mit diesem Programm verarbeiteten Blätter an. Sie können diesen Zähler als Tageszähler oder auftragsbezogen nutzen.

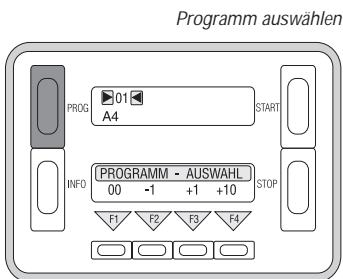
Programme mit Lesung nutzen den SUB-Zähler nicht.

#### So setzen Sie SUB- und KPL-Zähler Null

- Einzelblatt-Feeder einschalten.

Unmittelbar nach dem Einschalten ist immer die Programm-Auswahl aktiv – die Programm-Nummer blinkt.

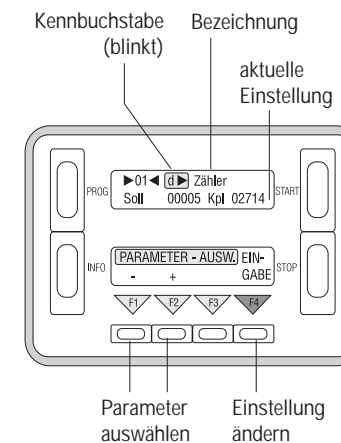
- Mit den Funktionstasten  $\nabla F1$  –  $\nabla F4$  die gewünschte Programm-Nummer wählen.
- Taste  $\square \text{PROG}$  drücken.



Programm auswählen



Parameter „Zähler“ wählen



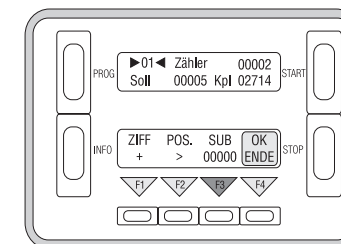
Die Parameter-Auswahl ist jetzt aktiv. Das obere Display zeigt rechts neben der Programm-Nummer den Kennbuchstaben (blinkend) und die Bezeichnung des Parameters. Die zweite Zeile zeigt die aktuelle Parameter-einstellung (programmierte Werte).

Mit den Tasten  $\nabla F1$  und  $\nabla F2$  können Sie durch die Liste der Parameter blättern.

Wenn der Parameter „Zähler“ ausgewählt ist (im Display blinkt der Kennbuchstabe „d“ für den Parameter „Zähler“):

- Taste  $\nabla F4$  für EINGABE drücken.

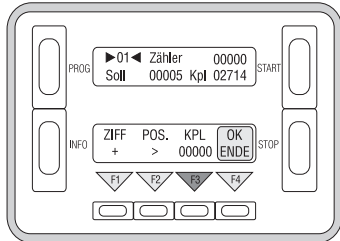
SUB-Zähler Null setzen



Sie können die Einstellung des Parameters „Zähler“ jetzt ändern. Im unteren Display sehen Sie die den Funktionstasten zugeordneten Funktionen.

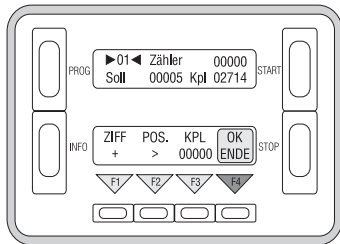
- Mit der Taste  $\nabla F3$  löschen Sie den SUB-Zähler.

KPL-Zähler Null setzen



- Wenn Sie die Taste **F3** das zweite Mal drücken, löschen Sie den KPL-Zähler.

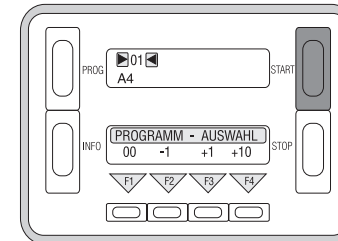
Einstellung beenden



- Mit der Taste **F4** die Zählereinstellung verlassen und zur Parameter-Auswahl zurückkehren.
- Mit der Taste **PROG** kehren Sie zur Programm-Auswahl zurück.

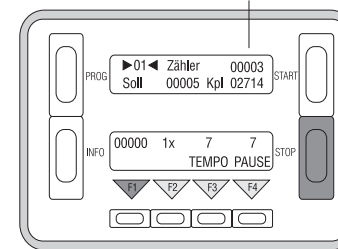


Wenn Sie nur den SUB-Zähler beim Programmstart Null setzen wollen ...



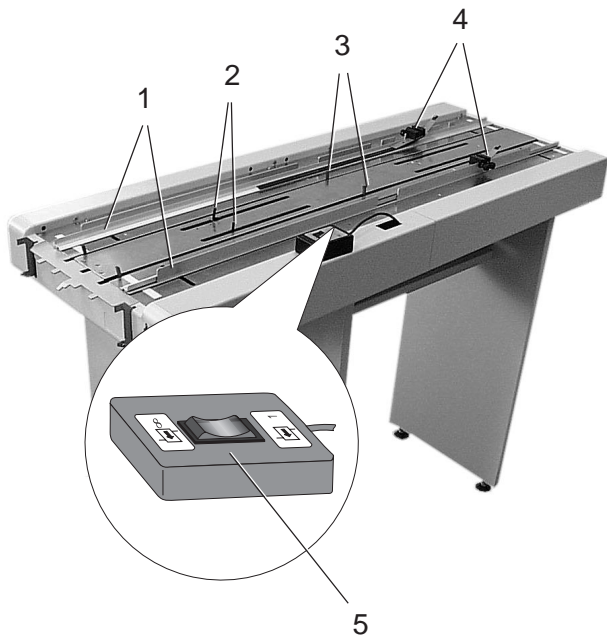
- Einzelblatt-Feeder einschalten.
- Mit den Funktionstasten **F1** – **F4** die gewünschte Programm-Nummer wählen.
- Das gewählte Programm mit der Taste **START** starten.

SUB-Zähler



- Taste **STOP** drücken.
- Mit der Taste **F1** den SUB-Zähler Null setzen.
- Mit der Taste **START** die Papierzuführung am Einzelblatt-Feeder starten.

4.2 Transportband  
4.2.1 Die Bedienelemente



Funktions- / Bedienelemente		Funktion
1	Papierführungswinkel	korrekte Papierführung
2	Bandanschlag	korrekter Papiertransport / -vorschub
3	Transporthaken	Papiervorschub
4	Niederhalter	korrekte Papierführung
5	Bandtaster	Transportbandsteuerung Einzelfeldvorschub - jedes Betätigen löst einen Takt/Bandvorschub aus Dauerbetrieb





#### 4.2.2 Papierführungswinkel einstellen

- Mit Hilfe eines Musterformulars:  
Die Papierführungswinkel auf dem Transportband durch Verschieben auf die **Formularbreite + Spiel** einstellen.

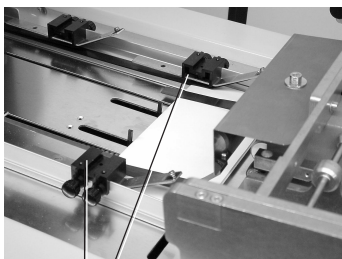
Spiel am Bandanfang (*an der Übergabeeinheit*):  
2 mm auf jeder Seite.

Spiel am Bandende (*am Kuvertierer*):  
1 mm auf jeder Seite.

- Die Führungswinkel jeweils am Anfang und Ende des Transportbandes einstellen.

Die Formulare müssen mittig in den Kuvertierer einlaufen.

- Den Andruck der Niederhalter so einstellen, daß das Papier sicher geführt wird.



Niederhalter



#### 4.2.3 Bandanschlag einstellen

Die Zuführeinrichtungen übergeben die Formulare – bereits auf Kuvertformat gefalzt – an das Transportband. Die Bandanschlüge auf dem Transportband müssen Sie dementsprechend auf die Höhe der **gefalzten** Formulare einstellen.

- Die Rändelschraube an der Unterseite des Transportbandes (im Unterbauschrank) leicht lösen.

Für Formulare, die in Kuverts mit dem Format DIN C6 gefüllt werden:

- Den Bandanschlag bis zum Anschlag nach hinten verschieben (*vom Kuvertierer weg*).

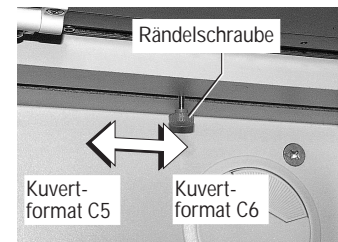
Für Formulare, die in Kuverts mit dem Format DIN C5 gefüllt werden:

- Den Bandanschlag bis zum Anschlag nach vorn verschieben (*zum Kuvertierer*).
- Rändelschraube festdrehen. Der Bandanschlag ist wieder arretiert.



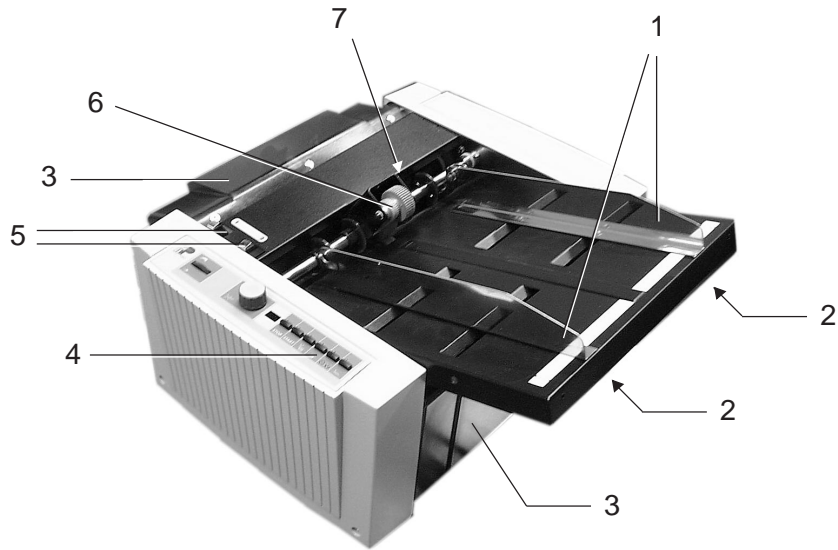
Die Anzahl der Bandanschlüge ist abhängig von der Anlagenkonfiguration und der Länge des Transportbandes.

- Auf diese Art und Weise alle Bandanschlüge einstellen.

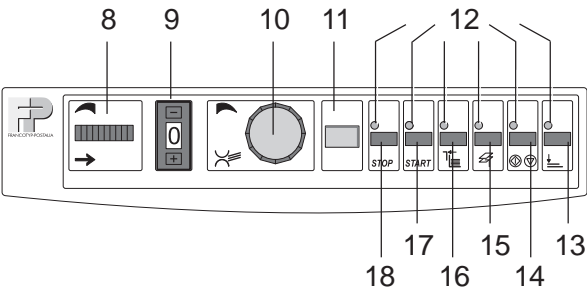


4.3 Feeder / Falzfeeder

4.3.1 Die Bedienelemente



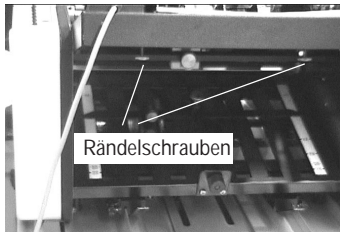
Das Bedienfeld



\* Tastenanordnung und Verfügbarkeit abhängig vom Gerätetyp

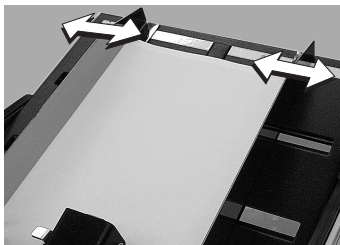


Funktions- / Bedienelemente	Funktion
1 Papierführungen	korrekte Papierführung
2 Rändelschraube (unten)	Papierführungen arretieren
3 Abdeckung dahinter Falztaschen	Abdeckung Falzbereich, Sicherheitseinrichtung Formulare falzen
4 Bedienfeld	Bedienereingaben, Betriebszustände und Fehlermeldungen anzeigen
5 Falztaschenaktivierung	- Falztasche(n) aktivieren/deaktivieren - Hebel gedrückt = kein Falz
6 Trennkopf	Dokumente vereinzeln
7 Hebel (am Trennkopf)	Trennkopf absenken
8 Stellrad	stufenlose Geschwindigkeitsregulierung (im Standardbetrieb auf maximal stellen)
9 Vorwahlzähler (optional)	zu verarbeitende Anzahl Dokumente vorwählen
10 Drehknopf	Papierschleuse einstellen
11 Anzeige	Funktions- und Fehlermeldungen anzeigen
12 LED (Leuchtdioden)	Bereitschaftsanzeige der zugeordneten Tastenfunktionen
13 Taste Zuwurfverzögerung	(nicht belegt)
14 Taste EIN/AUS	Feeder/Falzfeeder ein-/ausschalten
15 Taste belegtes Feld	Zuwurf auf belegtes Feld
16 Taste Einzelabruf	- Einzelblatt zu Testzwecken abrufen - Nachfüllen eines Blattes bei „Fehlblatt“
17 Taste Start	- ein Blatt als Referenz abrufen - Referenz bestätigen - nach Fehlerbehebung Auftrag fortsetzen
18 Taste Stop	- Automatikbetrieb unterbrechen
Taste 18 + Taste 14	- Referenz löschen



#### 4.3.2 Papierführungen einstellen

- Rändelschrauben der Papierführungen lösen.



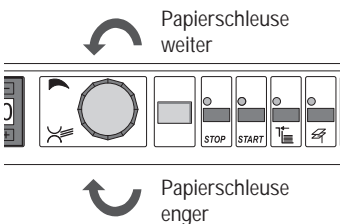
- Führungswinkel durch Verschieben auf die **halbe Formularbreite + ca. 1 mm** einstellen.

An der Skala am Papierschacht können Sie die eingestellte Formularbreite ablesen.

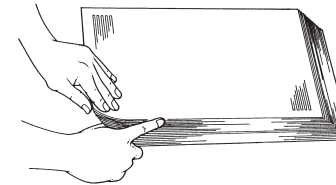
- Musterblatt einlegen und die Einstellung prüfen, gegebenenfalls nachführen.
- Rändelschrauben festdrehen.

#### 4.3.3 Papierschleuse einstellen

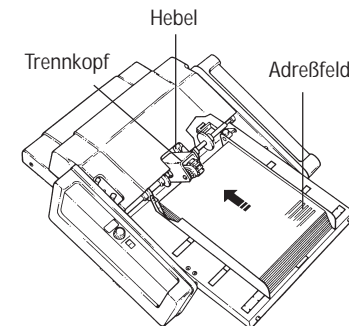
- Trennkopf bis zum Einrasten nach oben schwenken.
- Musterblatt einlegen.
- Drehknopf soweit entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis sich das Musterblatt leicht zwischen Schleusenrolle und Trennstein schieben läßt.
- Drehknopf langsam in entgegengesetzte Richtung drehen, bis sich das Musterblatt leicht schabend herausziehen läßt.
- Hebel am Trennkopf nach oben drücken und Trennkopf absenken.



#### 4.3.4 Papier einlegen



- Stapel Dokumente (maximal 45 mm hoch) auffächern und seitlich wieder glatt stoßen.



- Trennkopf bis zum Einrasten nach oben schwenken.
- Stapel Dokumente wie im Bild gezeigt einlegen und an den Trennkopf heranführen. Die Lage des Adreßfeldes beachten.
- Hebel nach oben drücken und Trennkopf absenken.

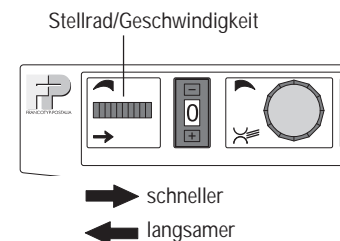
#### 4.3.5 Geschwindigkeit regulieren

##### Maximale Geschwindigkeit einstellen

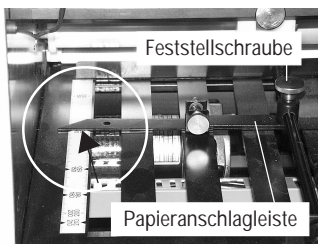
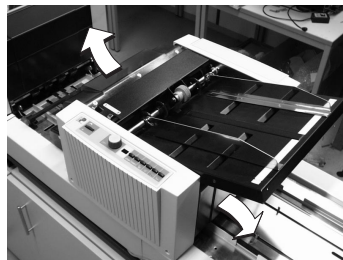
- Stellrad bis zum Anschlag nach rechts drehen.

##### Geschwindigkeit verringern

- Stellrad langsam nach links drehen, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.



Für die Verarbeitung von Standardpapier (60-80 g/m<sup>2</sup>) sollte die maximale Geschwindigkeit eingestellt bleiben.



Stellschraube/  
Ausrichtung anpassen

Rändelschraube  
(Feineinstellung)



#### 4.3.6 Falztaschen einstellen *(nur für Falzfeeder)*

- Musterformular von Hand falzen.
- Falzlänge(n) messen.

##### So stellen Sie die Falzlängen an den Falztaschen ein

- Abdeckung der Falztasche öffnen.
- Feststellschraube der Papieranschlagleiste soweit lockern, bis sich die Papieranschlagleiste verschieben läßt.
- Die Vorderkante der Papieranschlagleiste auf die Falzlänge einstellen.
- Feststellschraube festdrehen. Die Papieranschlagleiste ist wieder arretiert.
- Wenn erforderlich, mit der Rändelschraube eine Feineinstellung der Falzlänge vornehmen.
- Wenn erforderlich, mit der Stellschraube die Ausrichtung der Papieranschlagleiste anpassen.

Die Papieranschlagleiste muß auf der linken und rechten Skala auf das gleiche Falzmaß eingestellt sein.

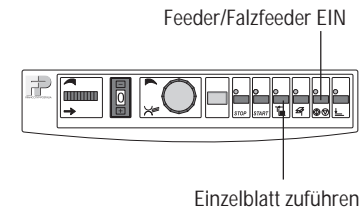
Für die Verarbeitung von schräg geschnittenem Papier können Sie so die Ausrichtung der Papieranschlagleiste an die Papierkante anpassen.

Die Falztasche für den zweiten Falz (für einen Z-Falz) stellen Sie auf die gleiche Weise ein.

Für das Format DIN A4 mit Z-Falz stellen Sie beide Falztaschen auf 100 mm ein. Beide Falztaschen müssen aktiv sein (Hebel für die Falztaschenaktivierung sind gelöst/sind oben).



Falzeinstellung testen



Wir empfehlen, die Falzeinstellung zu testen.

- Musterformulare in den Falzfeeder einlegen.
- Mit der Taste den Falzfeeder motorisch einschalten.
- Taste drücken.

Ein Musterformular wird abgezogen, gefalzt und auf dem Transportband abgelegt.

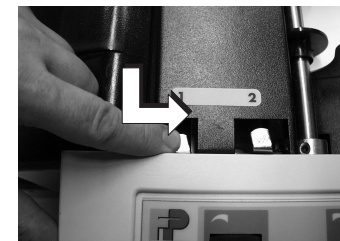
- Musterformular vom Transportband nehmen und kontrollieren.

#### 4.3.7 Falztaschen deaktivieren *(nur für Falzfeeder)*

- Hebel nach unten und nach rechts drücken.

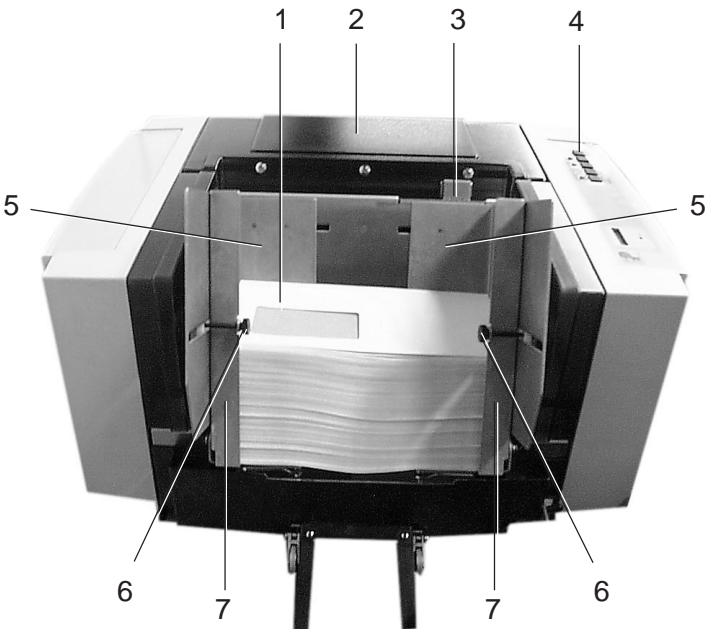
Die Falztasche ist verschlossen.

Für kuvertformatiges Füllgut deaktivieren Sie beide Falztaschen.

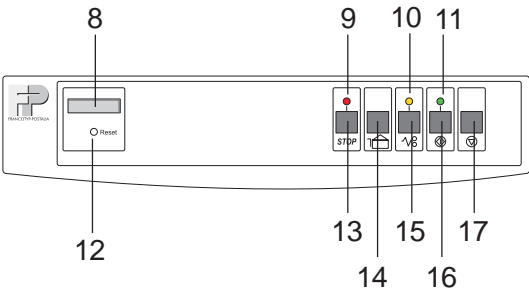


4.4 Kuvertierer

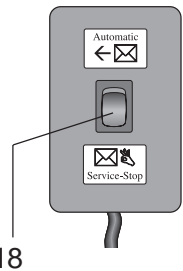
4.4.1 Die Bedienelemente



Das Bedienfeld



Der Serviceschalter



Funktions- / Bedienelemente	Funktion
1 Kuvertschacht	Kuvertzuführung
2 Abdeckung	Sicherheitseinrichtung
3 Klemmtaste	Kuvertschacht einstellen (Kuvertbreite)
4 Bedienfeld	Bedienereingaben, Betriebszustände und Störungen anzeigen und quittieren
5 Seitliche Kuvertführung	korrekte Kuvertzuführung
6 Rändelschraube	Kuvertschacht einstellen (Kuverthöhe)
7 Vordere Kuvertführung	korrekte Kuvertzuführung
8 Stückzähler	Anzahl Kuvertierungen
9 LED (rot)	Anzeige Automatikbetrieb - LED leuchtet: Anlage ist gestoppt/Bandstop - LED leuchtet nicht: Anlage im Automatikbetrieb
10 LED (gelb)	Anzeige Störung (an Kuvertierer und/oder Schließer)
11 LED (grün)	Anzeige Betriebsbereitschaft - LED leuchtet: Kuvertierer eingeschaltet - LED leuchtet nicht: Kuvertierer ausgeschaltet
12 Taste RESET (verdeckt)	Stückzähler zurücksetzen (Taste mit geeignetem Gegenstand, z.B. Kugelschreibermine, betätigen)
13 Taste Stop	Automatikbetrieb ein- und ausschalten
14 Taste Kuvertzuführung	ein Kuvert zuführen (in Kuvertierposition)
15 Taste Störung	Störungsmeldung (gelbe LED) quittieren
16 Taste EIN	Kuvertierer motorisch einschalten
17 Taste AUS	Kuvertierer motorisch ausschalten
18 Serviceschalter	automatische Kuvertkontrolle ist aktiv (für den Automatikbetrieb) Stellung: ← Stellung: →



#### 4.4.2 Kuvertschacht einstellen



**Warnung!** Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie in den Kuvertschacht fassen. An funktionsbedingt scharfen Kanten können Sie sich verletzen.



**Warnung! Handquetschgefahr!** Die Sicherheitsschalter im Kuvertschacht dienen Ihrer Sicherheit und dürfen nicht unwirksam gemacht werden.

- Kuvertschacht leeren.

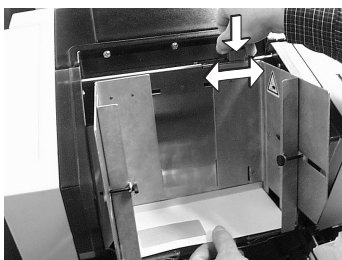
Nehmen Sie die Einstellungen am Kuvertschacht mit Hilfe eines Musterkuverts vor.

##### So stellen Sie die Kuvertgröße ein

- Rändelschrauben an beiden vorderen Kuvertführungen lösen.
- Auf der linken Seite die Kuvertführung durch Verschieben an das Musterkuvert heranführen. Dabei ein Spiel von ca. 1 mm berücksichtigen.
- Rändelschraube festdrehen.
- Auf der rechten Seite die Kuvertführung auf die gleiche Weise einstellen.

##### So stellen Sie die Kuvertbreite ein

- Klemmtaste drücken und durch Verschieben die seitlichen Kuvertführungen auf die Kuvertbreite einstellen. Auf jeder Seite ein Spiel von ca. 1 mm berücksichtigen.

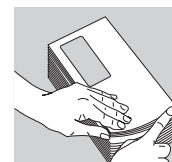


#### 4.4.3 Kuverts einlegen



Beachten Sie:

- Alle Kuverts im Stapel müssen gleich ausgerichtet sein.
- Die Kuverts dürfen keine beschädigten Kanten aufweisen.
- Neu angelieferte Kuverts vor Gebrauch mindestens 24 Stunden akklimatisieren.
- Kuverts vor dem Einlegen mit den Fingern auffächern (lüften) und wieder glatt stoßen.
- Kuverts wie im Bild gezeigt in den Kuvertschacht einlegen. Bereits im Kuvertschacht liegende Kuverts dabei nicht durchdrücken.
- Kuvertschacht auffüllen – Stapelhöhe mindestens 50 mm (*Sicherheitsschalter müssen bedeckt sein*).



Der Kuvertschacht faßt etwa 450 Umschläge.

#### 4.4.4 Kuvertierer auf Kuvertbreite einstellen

Bevor Sie andersformatige Kuverts verarbeiten, müssen Sie am Kuvertierer Ober- und Untertrichter auf die Kuvertbreite einstellen. Jeder Kuvertierer hat drei kundenspezifisch voreingestellte Kuvertbreiten.

- Wenn ein Kuvert in der Kuvertierposition vorbereitet/aufgezogen ist: Kuvert auswerfen (siehe Kapitel 4.4.5).
- Abdeckung nach oben klappen.
- Den Hebel „Kuvertbreite“ so verschieben, daß er in den Rastpunkt für die verwendete Kuvertbreite einrastet.

Die Kuvertbreiten können Sie oberhalb der Rastpunkte ablesen.

- Abdeckung schließen.



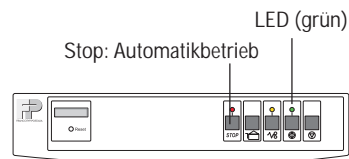
212 180 150

#### 4.4.5 Aufgezogenes Kuvert auswerfen / Kuvertierposition leeren

Der Kuvertierer muß motorisch eingeschaltet sein (grüne LED leuchtet).

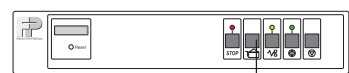


**Achtung!** Schalten Sie den Serviceschalter keinesfalls bei laufendem Automatikbetrieb in die Position Service-Stop um.



- Am Kuvertierer die Taste drücken (Bandstop). Die rote LED muß leuchten.

- Den Serviceschalter in die Position Service-Stop schalten.



Taste Kuvertzuführung  
(nur kurz drücken)

- Am Kuvertierer kurz die Taste drücken.

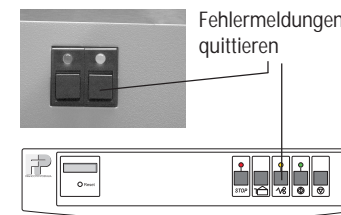
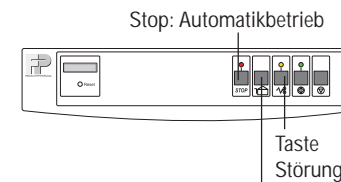
Der Kuvertierer wirft das aufgezogene Kuvert aus. Die Kuvertierposition ist leer.

- Das ausgeworfene Kuvert entnehmen.
- Den Serviceschalter in die Position Automatic schalten.

#### 4.4.6 Kuvert in Kuvertierposition aufziehen

Sie können nur dann ein Kuvert in der Kuvertierposition aufziehen, wenn

- der Kuvertschaft ausreichend gefüllt ist (*Stapelhöhe mindestens 50 mm*)
- der Kuvertierer motorisch eingeschaltet ist (grüne LED leuchtet)
- der Serviceschalter in der Position Automatic steht.



#### Wenn die gelbe LED am Kuvertierer leuchtet:

- Am Kuvertierer die Taste drücken (Bandstop). Die rote LED muß leuchten.
- Taste drücken (die gelbe LED erlischt).
- Taste kurz drücken.

Der Kuvertierer zieht ein Kuvert aus dem Schacht in der Kuvertierposition auf.

Gelbe LED am Schließer und am Kuvertierer leuchten (Fehlermeldung Durchlaufkontrolle/Schließer).

- Fehlermeldung am Schließer quittieren: Rechte Taste drücken – gelbe LED erlischt.
- Fehlermeldung am Kuvertierer quittieren: Taste drücken – gelbe LED erlischt.

#### Wenn der Serviceschalter in der Position Service-Stop steht (z.B. nach einer Störung oder bei Kuvertformatwechsel):

- Wenn am Kuvertierer die rote LED **nicht** leuchtet: Taste drücken.
- Eventuell vorhandene Fehler beseitigen und mit der Taste quittieren.

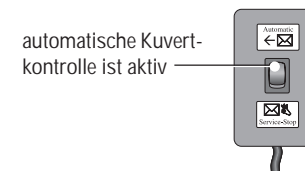
Die gelbe LED darf nicht leuchten.

- Den Serviceschalter in die Position Automatic schalten.
- Fehlermeldung (kein Kuvert aufgezogen) quittieren: Taste drücken – gelbe LED erlischt.
- Taste kurz drücken.

Der Kuvertierer zieht ein Kuvert aus dem Schacht in der Kuvertierposition auf.



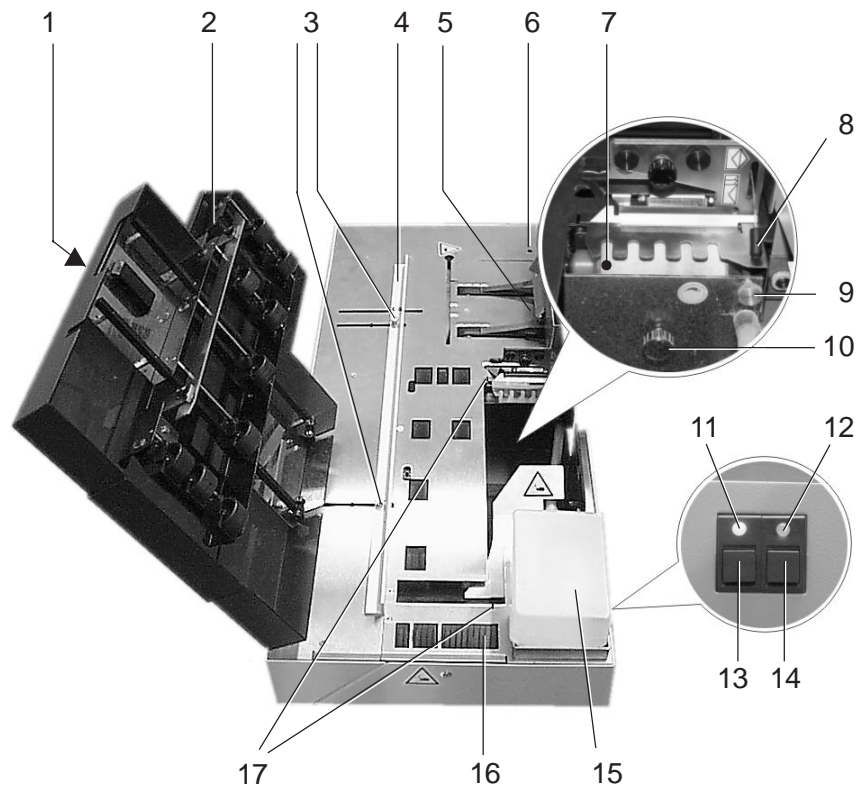
Mit der Taste können Sie ein aufgezogenes Kuvert auswerfen und ein neues Kuvert aus dem Schacht zuführen.





4.5 Schließer

4.5.1 Die Bedienelemente



Funktions- / Bedienelemente	Funktion
1 Riegel	Oberteil der Schließeinheit verriegeln
2 Oberteil	Brieftransport, Sicherheitseinrichtung
3 Rändelschrauben	Anschlagleiste fixieren, Kuverthöhe einstellen
4 Anschlagleiste	Kuvertführung
5 Kuverteinlauf/-zuführung	Kuverts vom Kuvertierer übernehmen
6 Überstromschutzschalter	Schutz vor Überlastung
7 Wasserkasten mit Filzwalze	Befeuchtung
8 Hebel/Kuvertverschluß	Befeuchtung ein-/ausschalten - Hebel oben: Kuvertlasche <u>nicht</u> anfeuchten - Hebel unten: Kuvertlaschen anfeuchten
9 Stellschraube	Befeuchtung regulieren - Im Uhrzeigersinn drehen: mehr Wasser - Entgegen Uhrzeigersinn: weniger Wasser
10 Rändelmutter	Wasserkastenbefestigung
11 LED (rot)	Anzeige Betriebsart des Schließers - LED leuchtet: Manueller Betrieb - LED leuchtet nicht: Automatikbetrieb
12 LED (gelb)	Anzeige Störung am Schließer
13 Taste Betriebsart	Zwischen den Betriebsarten umschalten - Automatikbetrieb - Manueller Betrieb
14 Taster	- Störung am Schließer quittieren - im manuellen Betrieb: ein Kuvert schließen
15 Wasserbehälter	Befeuchtung
16 Austrittswalzen	Kuvert auswerfen
17 Ausstanzungen	Einstellhilfe für Anschlagleiste (Kuverthöhe)



**Warnung!** Schalten Sie das Kuvertiersystem aus, bevor Sie die in den folgenden Kapiteln beschriebenen Einstellungen am Schließer vornehmen.

#### 4.5.2 Oberteil öffnen/schließen



**Warnung! Quetschgefahr!** Seien Sie sehr aufmerksam, wenn das Oberteil des Schließers hochgeklappt ist. Beim ungebremsten Herunterklappen besteht Quetschgefahr für Ihre Finger.

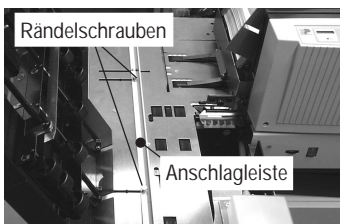


##### Oberteil öffnen:

- Riegel nach innen drücken.
- Oberteil nach oben aufklappen.

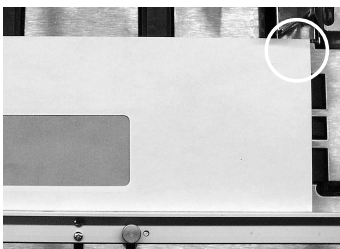
##### Oberteil schließen:

- Oberteil vorsichtig herunterklappen.
- Oberteil leicht nach unten drücken, bis die Verriegelung einrastet.

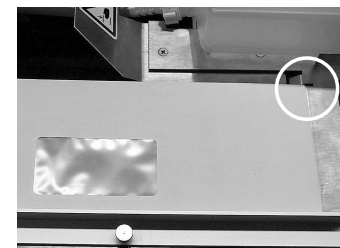


#### 4.5.3 Kuverthöhe einstellen

- Oberteil aufklappen.
- Beide Rändelschrauben lösen.



- Musterkuvert an der ersten Ausstanzung anlegen. Die Oberkante des Kuverts sollte in der Mitte der Ausstanzung liegen.
- Anschlagleiste an das Kuvert heranführen.



Kontrolle

- Musterkuvert an der zweiten Ausstanzung anlegen. Die Oberkante des Kuverts sollte in der Mitte der Ausstanzung liegen.
- Anschlagleiste an das Kuvert heranführen.
- Rändelschrauben festdrehen.

Die Anschlagleiste ist in ihrer Lage fixiert.

- Musterkuvert an der Anschlagleiste anlegen. Die Oberkante des Kuverts muß in der Mitte der Ausstanzung liegen.
- Einstellung an der zweiten Ausstanzung ebenfalls prüfen.
- Oberteil schließen.

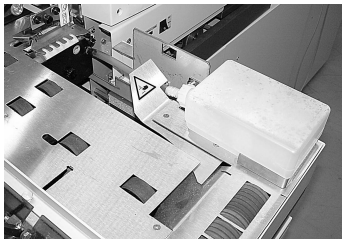
#### 4.5.4 Wasserbehälter füllen



**Warnung!** Hantieren Sie in der Nähe des Kuvertiersystems sehr vorsichtig mit Wasser. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Wasser in das Maschineninnere gelangt ist. Lassen Sie die Anlage vom Kundendienst überprüfen, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.

- Oberteil aufklappen.
- Wasserbehälter aus der Halterung entnehmen.
- Wasserbehälter mit der Öffnung nach oben halten und den Schlauchanschluß lösen.
- Wasserbehälter mit Leitungswasser füllen.
- Schlauchverschraubung mit dem Wasserbehälter fest verschrauben.
- Schlauchverbindung auf festen Sitz und Dichtheit prüfen.

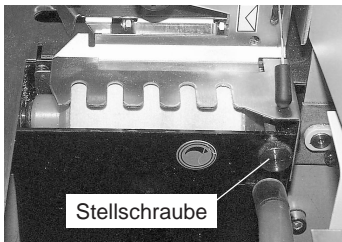




- Wasserbehälter einsetzen.
- Achten Sie darauf, daß der Schlauch
- richtig in der Halterung sitzt
  - gerade liegt
  - nicht knickt oder einklemmt.
- Oberteil schließen.

#### 4.5.5 Befeuchtung regulieren



Die Wassermenge für die Befeuchtung der Kuvertflaschen können Sie mit der Stellschraube am Wasserkasten regulieren.



- Oberteil aufklappen.
- Kuvertflaschen stärker anfeuchten:**
- Stellschraube nach rechts drehen.
- Kuvertflaschen weniger anfeuchten:**
- Stellschraube nach links drehen.
  - Oberteil schließen.

#### 4.5.6 Kuvertverschluß ein-/ausschalten



- Oberteil aufklappen.
- Kuverts nicht anfeuchten/schließen:**
- Hebel nach oben in die Position  stellen.
- Kuverts anfeuchten/schließen:**
- Hebel nach unten in die Position  stellen.
  - Oberteil schließen.

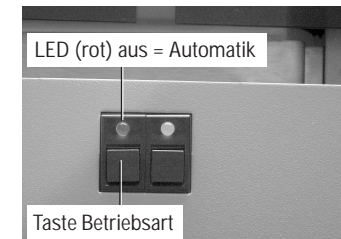


#### 4.5.7 Betriebsart einstellen

Die Betriebsart für den Schließer stellen Sie mit der linken Taste ein. Die rote LED über der Taste zeigt die aktuelle Betriebsart an. Die folgenden zwei Betriebsarten sind möglich:

##### **Automatik** (rote LED ist aus)

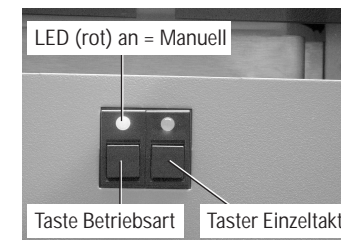
Der Schließer erkennt vom Kuvertierer ankommende Kuverts und startet.



##### **Manuell** (rote LED leuchtet)

Ein vom Kuvertierer ankommendes Kuvert bleibt solange auf dem Schließer liegen, bis der Schließvorgang mit dem Taster Einzeltakt (rechts) ausgelöst wird.

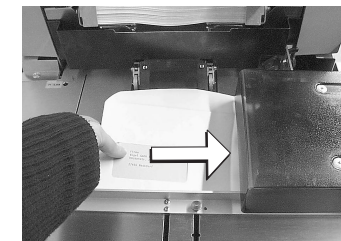
Die Betriebsart „Manuell“ nutzen Sie z.B. zum Testen der Einstellungen für einen Auftrag. Sie können das Kuvert vom Schließer entnehmen, prüfen und anschließend zum Schließen anlegen.



#### **Briefe von Hand zum Schließen anlegen ...**

In der Betriebsart „Manuell“ können Sie auch von Hand Briefe anlegen und verschließen lassen.

- Mit der Taste Betriebsart auf manuellen Betrieb umstellen. Die rote LED leuchtet.
- Brief anlegen und soweit einschieben, bis die Transportrollen das Kuvert einziehen oder den Schließvorgang mit dem rechten Taster (Einzeltakt) auslösen.





## 5 Wartung und Pflege



**Warnung!** Schalten Sie die gesamte Anlage aus, bevor Sie Reinigungsarbeiten ausführen.



**Warnung!** Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die Anlage gelangen. Trennen Sie die gesamte Anlage von der Spannungsversorgung, wenn dies doch einmal passiert. Lassen Sie die Anlage vom Kundendienst überprüfen, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.

### 5.1 Allgemeine Tips

Lassen Sie Ihr Kuvertiersystem VAK regelmäßig vom Kundendienst reinigen und warten. Sie sichern so einen langfristig störungsfreien Betrieb. Erkundigen Sie sich nach unseren günstigen Pflege- und Serviceabkommen.

Folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten Sie selbst regelmäßig durchführen:

- äußerlich reinigen
- Papierwalzen/-rollen reinigen
- Wasserkasten reinigen
- Wasser nachfüllen (Kapitel 4.5.4).



Als Reinigungsmittel empfehlen wir

- Lixtop für Kunststoffverkleidungen und
- Lixton für Walzen/Rollen.



## 5.2 Äußerlich reinigen

### Einzelblatt-Feeder

- Wöchentlich mit einem Staubsauger von außen reinigen.
- Die Kunststoffrollen wöchentlich mit einem Lappen reinigen.

### Gehäuse (alle Module)

- Verschmutzungen an den Gehäusen mit einem leicht angefeuchteten Lappen beseitigen. Sie können zusätzlich ein handelsübliches Spülmittel oder die von uns empfohlenen speziellen Reinigungsmittel verwenden.

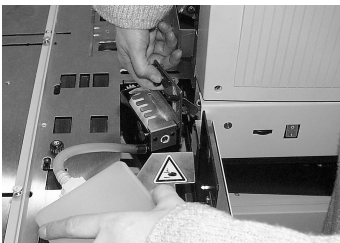
## 5.3 Wasserkasten reinigen



**Warnung! Quetschgefahr!** Seien Sie sehr aufmerksam, wenn das Oberteil des Schließers hochgeklappt ist. Beim ungebremsten Herunterklappen besteht Quetschgefahr für Ihre Finger.

Den Wasserkasten und die Filzwalze sollten Sie einmal wöchentlich reinigen. Sie beugen so Geruchsbelästigungen und Verunreinigungen vor.

Wasserkasten entnehmen



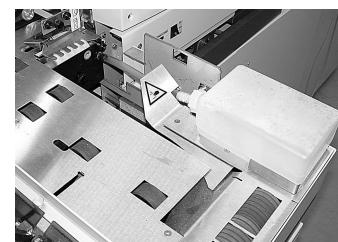
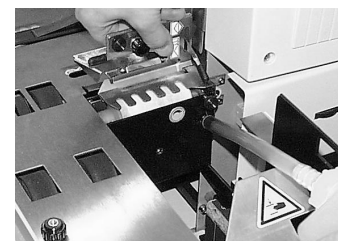
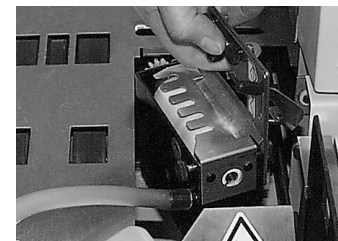
- Oberteil des Schließers aufklappen.
- Rändelmutter am Wasserkasten abschrauben und gut aufbewahren.
- Wasserbehälter aus der Halterung entnehmen.
- Wasserkasten nach vorn von der Halterung abziehen.
- Wasserkasten leicht schwenken und aus dem Gehäuse entnehmen.




Wasserkasten reinigen

Wasserbehälter füllen

Wasserkasten einsetzen



- Wasserbehälter mit der Öffnung nach oben halten und den Schlauchanschluß lösen.
- Wasserkasten und Filzwalze unter fließendem Wasser reinigen.
- Wasserbehälter mit Leitungswasser füllen.
- Schlauchverschraubung mit dem Wasserbehälter fest verschrauben.
- Schlauchverbindung auf festen Sitz und Dichtheit prüfen.
- Wasserkasten wie im Bild dargestellt in den das Gehäuse einschwenken.

- Den Hebel für den Kuvertverschluß nach unten in die Position  drücken.
- Wasserkasten auf die Halterung aufstecken.
- Rändelmutter festschrauben.

- Wasserbehälter einsetzen.
- Achten Sie darauf, daß der Schlauch
- richtig in der Halterung sitzt
  - gerade liegt
  - nicht knickt oder einklemmt.
- Oberteil schließen.
  - Auffangschale (im Unterschrank) kontrollieren. Wenn nötig entleeren und reinigen.



Wenn Sie wissen, daß das Kuvertiersystem für einige Tage nicht genutzt wird, empfehlen wir Ihnen, den Wasserbehälter zu entleeren und den Wasserkasten zu reinigen.





## 6 Tips bei Störungen und Fehlern

### 6.1 Allgemeine Hinweise



**Achtung!** Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch Fachpersonal ausführen, das durch Francotyp-Postalia autorisiert ist. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Für auftretende Schäden haften Sie selbst.

Im Falle einer Störung stoppt das Kuvertiersystem VAK. Mit Hilfe der Störungsmeldungen des Systems können Sie den Fehler lokalisieren und die Ursachen ermitteln.

Wir empfehlen Ihnen folgende Vorgehensweise:

*Vorgehensweise: Störungen beseitigen*

Am Kuvertierer  drücken  
(Bandstop, rote LED muß leuchten).



Störungsursache ermitteln.



Störung beseitigen (siehe Kapitel 6.2 – 6.6).



Von Papierstau / Crash betroffene Vorgänge komplett entnehmen, ggf. vervollständigen.



Störungsmeldung quittieren.



Weiteren Papierlauf auf Fehler kontrollieren.



Auftrag fortsetzen:

Am Kuvertierer  drücken  
(Bandstop aufheben, rote LED erlischt).

### Kuvertierfehler vermeiden ...

Bei Programmen mit Lesung (Optische Merkmalerkennung – OME) oder Vorwahlzähler empfehlen wir für den Fall eines Papierstaus oder Crashes im Papierlauf, immer den kompletten Vorgang zu entnehmen und von Hand weiter zu verarbeiten. Starten Sie danach den Automatikbetrieb mit dem Folgevorgang neu. So vermeiden Sie Kuvertierfehler.

### Papierstau vorbeugen ...

Kuverts und Füllgut bei Raumtemperatur lagern (20 °C und 50 % relative Luftfeuchtigkeit, keine Kondensation). Material nicht in einem warmen, zu feuchten oder zu trockenen Raum aufbewahren.

Wenn Temperatur/Luftfeuchtigkeit zwischen Lagerraum und Postbearbeitungsraum abweichen, sollten Sie das Material vor der Bearbeitung mindestens 24 Stunden in der Nähe der Maschine lagern.

**i** In den folgenden Kapiteln finden Sie, je Modul zusammengestellt, Hinweise und Tips zum Beheben und Vermeiden von Störungen.

Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, falls Sie eine Störung nicht selbst beheben können.



### 6.2 Störung am Einzelblatt-Feeder

*Störungsmeldungen*

Das Kuvertiersystem signalisiert eine Störungen am Einzelblatt-Feeder so:

- Fehlermeldung im Display und/oder
- Rote Signaltaste an der Black Box blinkt.


*Bandstop*

Bei jeder Störung:

- Am Kuvertierer Taste  drücken (*Bandstop*). Die rote LED muß leuchten.


*Störungsmeldung quittieren*

Nach dem Beseitigen der Fehlerursache die Fehlermeldung im quittieren:

- Blinkende Signaltaste ca. 1 Sekunde lang drücken. Signaltaste erlischt.
- Fehlermeldung mit Taste  quittieren.

*Papierstau am Einzelblatt-Feeder*


**So beheben Sie einen Papierstau:**

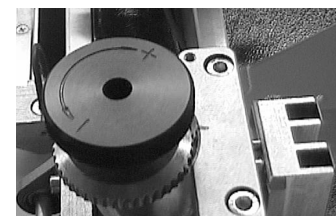
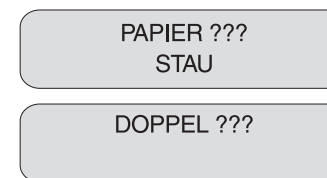
- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste  drücken.

Wenn mehrere Formulare eingezogen wurden, erscheint im Display eine entsprechende Fehlermeldung. Dann:

- Je nach technischer Ausführung des Einzelblatt-Feeders: Vorschleuse hochstellen.

**Achtung!** Zum Beseitigen eines Papierstaus oder zum Entnehmen des Formularstapels immer die Vorschleuse nach oben stellen.

- Formulare entnehmen.
- Papierschleuse enger einstellen (Stellrad in – Richtung drehen).
- Vorschleuse nach unten stellen (je nach technischer Ausführung).
- Formularstapel wieder einlegen.
- Fehlermeldung mit der Taste  quittieren.





Fehlermeldung / Problem	Ursache	Abhilfe
<b>PAPIER ??? zu kurz</b>	Formularlänge im Programm zu kurz eingestellt. Formular wird ausgeworfen.	Programm / Programmeinstellungen prüfen und ggf. ändern.
<b>PAPIER ??? zu lang</b>	Vorschub im Programm zu kurz eingegeben.	Blatt entnehmen. Programm / Programmeinstellungen prüfen und ggf. ändern.
	Papierschleuse falsch eingestellt.	Blatt entnehmen. Papierschleuse neu justieren.
	Blatt zu lang.	Blatt entnehmen. Blattformat prüfen.
<b>PAPIER ??? fehlt</b>	Lichtschanke erkennt Papier im Einzelblatt-Feeder nicht.	Einstellungen prüfen.
	Einzelblatt-Feeder leer.	Stapel Dokumente einlegen.
<b>PAPIER ??? Stau</b>	Papierstau.	Stau beseitigen. Papierlauf und Schleuse prüfen.
<b>DOPPEL ???</b>	Gleichzeitig mehrere Blätter eingezogen.	Schleuse enger stellen.
<b>Call Service 000</b>		3-stelligen Fehlercode notieren und Kundendienst verständigen.
<b>Interface</b>	Schnittstelle defekt.	Kundendienst rufen.
<b>ID-Chip</b>	Hauptplatine defekt.	Kundendienst rufen.



6.3 Störung an der Übergabeeinheit

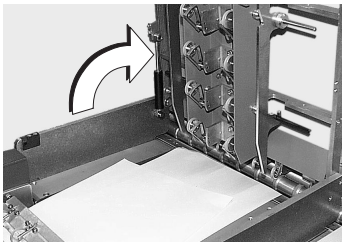
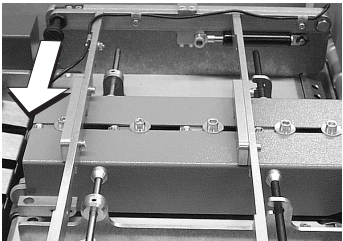
Papierstau in der Übergabeeinheit

Bei Papierstau in der Übergabeeinheit ...

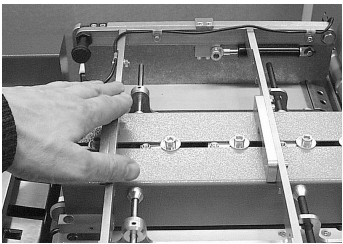
- Am Bedienterminal des Einzelblatt-Feeders die Taste **STOP** drücken, um die Papierzufuhr zu stoppen.
- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste **STOP** drücken.

So beheben Sie einen Papierstau

- Verriegelung der Übergabeeinheit lösen.



- Das Oberteil bis zum Anschlag aufklappen.
- Verklemmte Formulare vorsichtig entnehmen.



- Das Oberteil zurückschwenken.
- Oberteil herunterdrücken, bis die Verriegelung einrastet.
- Wenn die Signaltaste an der Black Box blinkt: Zum Quittieren der Fehlermeldung die Signaltaste drücken.

Die Signaltaste erlischt. Sie können den Auftrag wieder starten.




Anzeige

Fehlermeldung quittieren

6.4 Störung am Feeder / Falzfeeder









Der zweistellige Zahlencode in der Anzeige des Feeders/Falzfeeders gibt bei Störungen Aufschluß über die Ursache.

Bei jeder Störung:







- Am Kuvertierer Taste  drücken (*Bandstop*). Die rote LED muß leuchten.











Nach dem Beseitigen der Fehlerursache die Fehlermeldung quittieren:

- Am Feeder/Falzfeeder Taste  drücken.

Fehlermeldung / Problem	Ursache	Abhilfe
 (blink)	Lichtschränke defekt.	Kundendienst rufen.
 (blink)	Lichtschränke verschmutzt.	Linse reinigen (rechts am Papiereinzug).
 (blink)	Papier verdeckt Lichtschränke.	Papier zurückziehen.
 (blink)	Papierstau im Auswurfbereich der Station.	Papierstau beseitigen.
 (blink)	Sensor defekt.	Kundendienst rufen.
 (blink)	Papierstau auf dem Transportband im Bereich der Station.	Papierstau beseitigen.
 (blink)	Station auf dem Transportband verschoben.	Position der Station prüfen.
 (blink)	Zuwurfsensor defekt.	Kundendienst rufen.




Fehlermeldung / Problem	Ursache	Abhilfe
	Fehlblatt (kein Blatt zugeführt).	Blattlauf prüfen. Mit der Taste  Blatt nachführen.
	– Station leer.	Dokumente nachlegen.
	– Blattstapel schlecht aufgefächert.	Blattstapel entnehmen, auffächern und seitlich glattstoßen. Blattstapel wieder einlegen.
	– Papierschleuse falsch eingestellt.	Papierschleuse justieren.
	Dokument im Lichtschränkbereich gelocht oder bedruckt.	Lichtschränke (rechts am Papiereinzug) seitlich verstellen.
	Doppelblatt (hintereinander) <u>mit Luftspalt</u> .	Doppelblatt entfernen. Blattlauf prüfen. <u>Bei wiederholtem Auftreten:</u> Papierschleuse justieren.
	Während des Einlesens der Referenz: Stau in der Gabellichtschränke.	Papierstau beseitigen. Einstellung der Papierschleuse prüfen.
	Doppelblatt (hintereinander) <u>ohne Luftspalt</u> .	Doppelblatt entfernen. Einstellung der Papierschleuse prüfen.
	Geschwindigkeitsveränderung.	Referenz neu einlesen. <u>Bei wiederholtem Auftreten:</u> Trennstein reinigen.
	Doppelblatt (übereinander).	Doppelblatt entfernen. Einstellung der Papierschleuse prüfen.

Fehlermeldung / Problem	Ursache	Abhilfe
	Durchlaufkontrolle hat Fehler erkannt (z.B. Papierstau im Auswurfbereich der Station).	Papierstau beseitigen. Einstellung der Falztasche(n) prüfen.
	Sensor defekt.	Kundendienst rufen.
	Unter der Station ist ein Blatt auf dem Transportband verblieben.	Blatt entnehmen. Taste  drücken.
	Veränderung der Falzlänge.	Taste  drücken. <u>Bei wiederholtem Auftreten:</u> - Referenz löschen (Tasten  und  drücken) - Referenz neu einlesen (Taste  drücken).
 (Beispiel)	Fehlblatt bei Mehrfachzuwurf <i>Im Beispiel: Von 5 Blättern fehlt das 4. Blatt.</i>	Mit der Taste  Blätter nachführen.
Feeder/Falzfeeder ist nicht betriebsbereit.	Überlastungsschutz hat ausgelöst (z.B. Überlastung aufgrund eines Staus).	Ursache der Überlastung beseitigen. Sicherungsknopf eindrücken. <u>Bei wiederholtem Auftreten:</u> Kundendienst rufen.
	Sicherung defekt.	Kundendienst rufen.




Papierstau im Auswurfbereich von Feeder/ Falzfeeder ...



- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste  drücken.
- Abdeckung aufklappen.
- Verklemmte Formulare vorsichtig entnehmen.
- Abdeckung schließen.

Der Überlastungsschutz hat ausgelöst ...

- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste  drücken.

Der Knopf zum Wiedereinsschalten des Überstromschutzschalters befindet sich hinter der Abdeckung der hinteren Falztasche an der rechten Seitenwand.




- Abdeckung der hinteren Falztasche öffnen.









- Sicherungsknopf eindrücken.
- Abdeckung schließen.

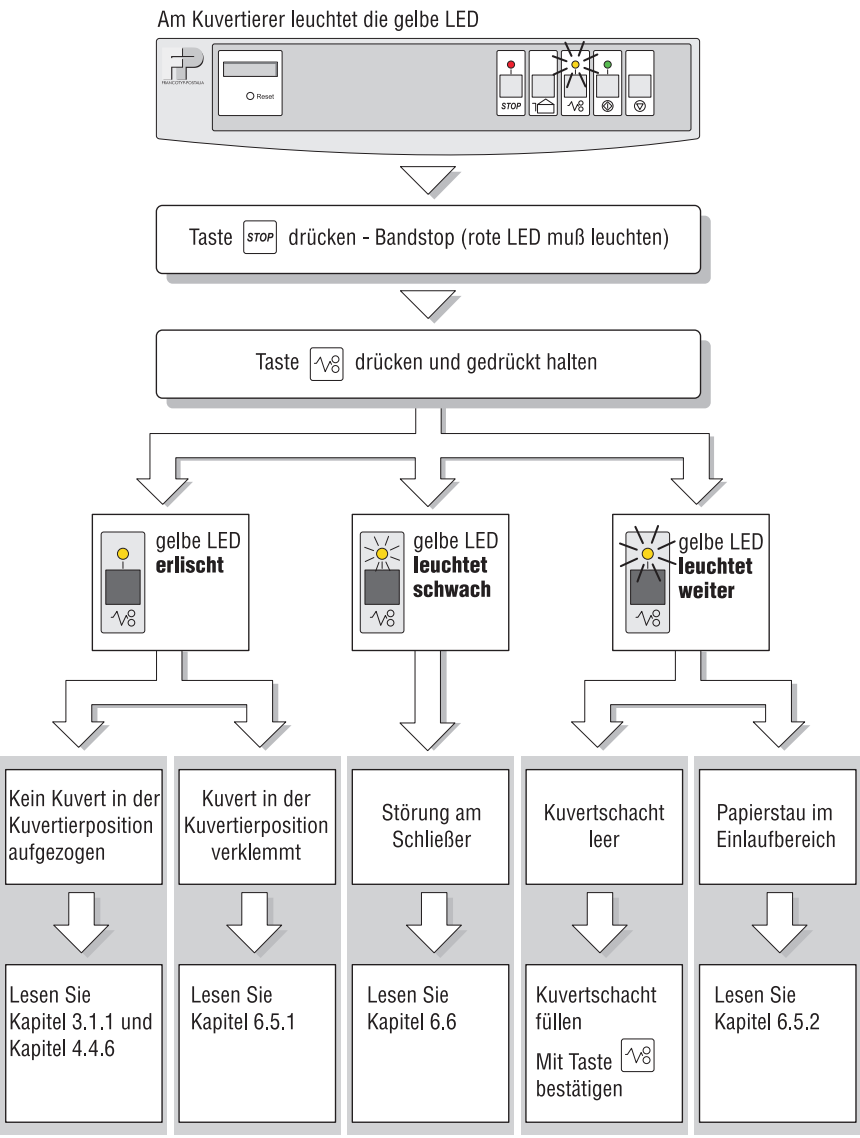
Sicherungsknopf/  
Überlastungsschutz

6.5 Störung am Kuvertierer

**i** Im Falle einer Störung leuchtet die gelbe LED am Kuvertierer. Die Übersicht auf Seite 85 zeigt, wie Sie durch Drücken der Taste  den Fehler lokalisieren können.

- Bandstop Bei jeder Störung:
- Am Kuvertierer Taste  drücken (Bandstop). Die rote LED muß leuchten.

Problem	Ursache	Abhilfe
Gelbe LED leuchtet. (Zum Lokalisieren der Fehlerursache siehe auch Übersicht auf Seite 85.)	Keine/zu wenige Kuverts im Kuvertschacht.	Kuverts nachlegen. Mit der Taste  bestätigen.
	Kein Kuvert vorbereitet.	Lesen Sie Kapitel 4.4.6.
	Kuvert verklemmt.	Lesen Sie Kapitel 6.5.1.
	Stau im Einlaufbereich.	Lesen Sie Kapitel 6.5.2.
Kuvertierer zieht beim Drücken der Taste  kein Kuvert auf.	Kuvertierer ist motorisch abgeschaltet (grüne LED aus).	Rote LED muß leuchten (Bandstop).  drücken - gelbe LED aus  drücken - grüne LED an, Kuvertierer läuft an  kurz drücken.
Gelbe LED an Kuvertierer und Schließer leuchten.	Störung am Schließer.	Lesen Sie Kapitel 6.6.
Kuvertierer startet nicht oder stoppt.	Überlastungsschutz hat ausgelöst (z. B. Überlastung durch Stau).	Ursache der Überlastung beseitigen. Sicherungsknopf eindrücken. <u>Bei wiederholtem Auftreten:</u> Kundendienst rufen.





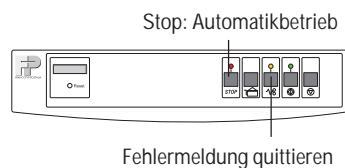
### 6.5.1 Kuvert in Kuvertierposition verklemmt



**Warnung!** Fassen Sie nicht an bewegte Teile. Halten Sie lange Haare, weite Kleidungsstücke und Schmuck von bewegten Teilen fern.

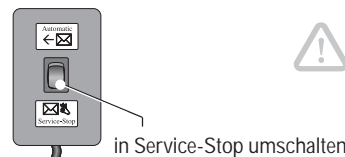


**Warnung!** Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie in den Kuvertschaft fassen. An funktionsbedingt scharfen Kanten können Sie sich verletzen.



- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste **STOP** drücken.
- Taste drücken. Die gelbe LED erlischt.

Mit Hilfe der Serviceschaltung lassen sich eingeklemmte Kuverts aus der Kuvertierposition leicht entfernen.



**Achtung!** Schalten Sie den Serviceschalter keinesfalls bei laufendem Automatikbetrieb in die Service-Stop Position um.

- Den Serviceschalter in die Position Service-Stop schalten.
- Am Kuvertierer kurz die Taste drücken.



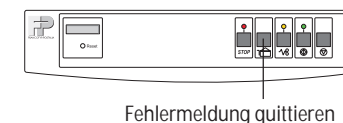
Der Kuvertierer fährt in seine Service-Stop Position. Die Kuvertklemme ist gelöst.

- Kuverts aus dem Kuvertschaft entnehmen.
- Das eingeklemmte Kuvert aus der Kuvertierposition (*unter dem Kuvertschaft*) entfernen.
- Kontrollieren, daß keine Papierschnipsel im Kuvertierer zurückbleiben.

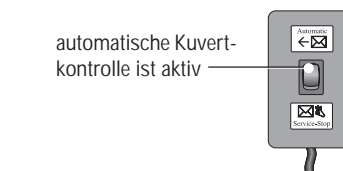


### Wenn der Fehler behoben ist:

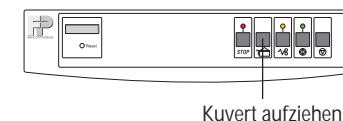
- Kuvertschaft füllen. Die Kuvertflaschen liegen unten und hinten.



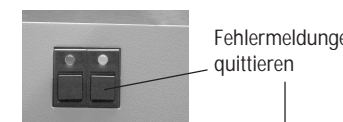
- Fehlermeldung (*Kuvertschaft leer*) quittieren: Taste drücken – gelbe LED erlischt.



- Den Serviceschalter in die Position Automatic schalten.
- Fehlermeldung (*kein Kuvert aufgezogen*) quittieren: Taste drücken – gelbe LED erlischt.
- Am Kuvertierer kurz die Taste drücken.



Der Kuvertierer zieht ein Kuvert aus dem Schacht in der Kuvertierposition auf.



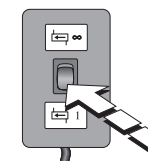
- Fehlermeldung am Schließler quittieren: Rechte Taste drücken – gelbe LED erlischt.
- Fehlermeldung am Kuvertierer quittieren: Taste drücken – gelbe LED erlischt.
- Am Kuvertierer die Taste **STOP** drücken.

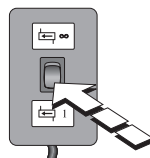
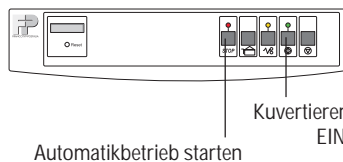
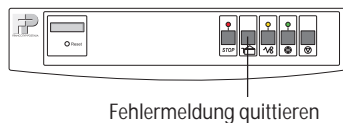
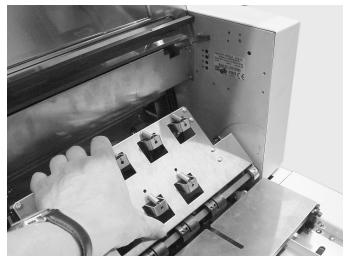
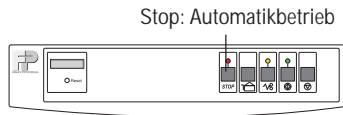


Die rote LED erlischt. Der Bandstop ist aufgehoben.

Wenn erforderlich (*auf dem Transportband liegt vor dem Kuvertierer kein Vorgang bereit*):

- Bandtaster so oft drücken, bis die Anlage wieder im Automatikbetrieb läuft.





### 6.5.2 Papierstau im Einlaufbereich

- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste drücken.

- Abdeckung nach oben aufklappen.

Der Kuvertierer schaltet motorisch ab. Die grüne LED erlischt.

- Rollenträger in der Mitte anfassen und nach oben klappen
- Verklemmte Formulare entnehmen.
- Die Rollen leicht nach innen drücken und den Rollenträger vorsichtig zurückschwenken.
- Einlaufblech bis zum Einrasten nach unten drücken.
- Abdeckung schließen.
- Wenn die Durchlaufkontrolle am Schließer einen Fehler meldet: rechte Taste drücken – gelbe LED erlischt.
- Fehlermeldung am Kuvertierer quittieren: Taste drücken. Die gelbe LED erlischt.

### Wenn der Fehler behoben ist:

- Kuvertierer mit der Taste einschalten.

Die grüne LED leuchtet.

- Am Kuvertierer die Taste drücken.

Die rote LED erlischt. Der Bandstop ist aufgehoben.

- Bandtaster so oft drücken, bis die Anlage wieder im Automatikbetrieb läuft.



### 6.5.3 Überlastungsschutz hat ausgelöst

- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste drücken.

- Ursache für das Auslösen des Überlastungsschutzes beseitigen.

- Sicherungsknopf eindrücken.

Der Sicherungsknopf zum Wiedereinschalten des Überstromschutzschalters befindet sich im Unterbauschrank am Schaltblock (siehe Seite 4).





6.6 Störung am Schließer



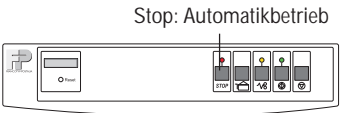
**Warnung! Quetschgefahr!** Seien Sie sehr aufmerksam, wenn das Oberteil des Schließers hochgeklappt ist. Beim ungebremsten Herunterklappen besteht Quetschgefahr für Ihre Finger.

Problem	Ursache	Abhilfe
Gelbe LED am Schließer und gelbe LED am Kuvertierer leuchten.	Briefstau im Schließer.	Lesen Sie „Briefstau/Fehler am Schließer ...“ auf Seite 91.
	Brief erreicht Anschlag zu spät oder gar nicht.	Einstellung der Anschlagleiste/Kuverthöhe prüfen. Eventuell Justage durch den Kundendienst.
Briefe sind nicht korrekt verschlossen.	Kuvertflaschen werden nicht korrekt angefeuchtet.	Befeuchtung regulieren. Sie können die Briefe in der Betriebsart „Manuell“ nochmals anlegen und verschließen lassen.
	Wasserbehälter leer.	Wasser nachfüllen.
Schließer startet nicht bei Einlauf eines Briefes vom Kuvertierer.	Schließer ist in Betriebsart „Manuell“. Rote LED leuchtet.	Am Schließer den rechten Taster drücken. (Eventuell im Einlaufbereich liegender Brief wird verarbeitet.) Linke Taste „Betriebsart“ drücken. (Rote LED erlischt - „Automatik“ ist eingestellt.)
Schließer startet nicht oder stoppt.	Überlastungsschutz hat ausgelöst.	Ursache der Überlastung beseitigen. Sicherungsknopf eindrücken. <u>Bei wiederholtem Auftreten:</u> Kundendienst rufen.



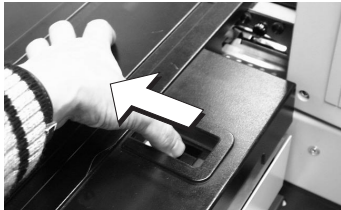
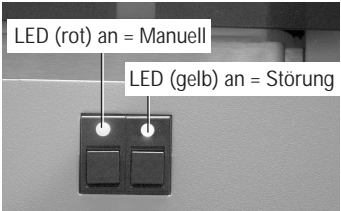
Der Überlastungsschutz hat ausgelöst ...

Der Sicherungsknopf zum Wiedereinschalten des Überstromschutzes befindet sich auf dem Deckblech in der Nähe der Übergabeposition Kuvertierer/Schließer.

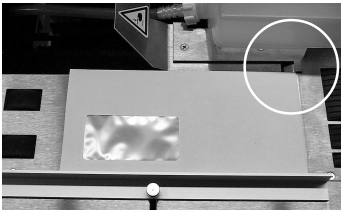


Briefstau/Fehler am Schließer ...

- Am Kuvertierer muß die rote LED leuchten (*Bandstop*). Falls die rote LED noch nicht leuchtet: Taste **STOP** drücken.
- Schließer mit der linken Taste auf manuellen Betrieb umstellen. Die rote LED leuchtet.

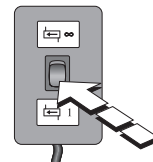
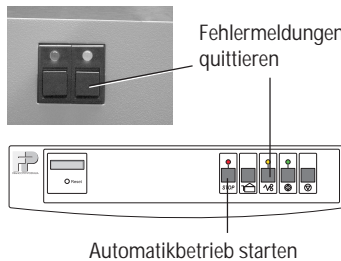
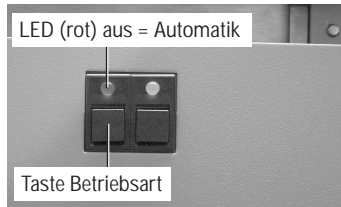


- Riegel nach innen drücken und das Oberteil hochklappen.
- Brief entnehmen.



- Einstellung der Anschlagleiste prüfen.  
Die Anschlagleiste ist richtig positioniert, wenn die Oberkante des Kuverts jeweils in der Mitte der Ausstanzung liegt.
- Oberteil schließen.






### Wenn der Fehler behoben ist:

- Am Schließer die linke Taste drücken.


Die rote LED erlischt – der Schließer ist wieder im Automatikbetrieb.

- Fehlermeldung am Schließer quittieren: Rechte Taste drücken – gelbe LED erlischt.
- Fehlermeldung am Kuvertierer quittieren: Taste  drücken – gelbe LED erlischt.

- Am Kuvertierer die Taste  drücken.

Die rote LED erlischt. Der Bandstop ist aufgehoben.

Wenn erforderlich (auf dem Transportband liegt vor dem Kuvertierer kein Vorgang bereit):

- Bandtaster  so oft drücken, bis die Anlage wieder im Automatikbetrieb läuft.



### Technische Daten

**Abmessungen** (L X B X H) 700 x 845 x 1225 mm (VAK-1200 ohne Einzelblatt-Feeder)

#### Gewicht

– VAK-1200 mit Schließer	236,0 kg
– Falzfeeder	24,0 kg
– Feeder	18,0 kg
– Einzelblatt-Feeder mit Übergabeeinheit	68,5 kg

#### Spannungsversorgung

230 V / 50 Hz / max 8,50 A

#### Stromaufnahme

– VAK-1200 mit Schließer	1,15 A
– Falzfeeder	0,60 A
– Feeder	0,60 A
– Einzelblatt-Feeder mit Übergabeeinheit	2,60 A

#### Arbeitsplatzbezogene Geräuschemission

LWA = 77 dB(A)

#### Leistung VAK-1200

bis zu 4.000 Kuvertierungen / Stunde

#### Sammelleistung Einzelblatt-Feeder

bis zu 20.000 Blatt / Stunde (bei 4"-Formaten)

#### Füllgutspezifikation

– Breite	148 mm ... 215 mm
– Höhe	85 mm ... 152 mm (3 2/6" ... 6")
– Papiergewicht	50 g/m² ... 120 g/m²; Broschüren auf Anfrage
– Fülldicke	bis 5 mm Füllgutbreite mind. 12 mm geringer als Kuvertbreite
	ab 5 mm ... 10 mm Füllgutbreite mind. 20 mm geringer als Kuvertbreite

#### Kuvertspezifikation

DIN C6 bis DIN C6/5, DIN C5; naßklebend

– Breite	162 mm ... 235 mm
– Höhe	105 mm ... 162 mm
– Papierqualität	75 g/m² ... 100 g/m²

#### Fassungsvermögen

– Einzelblatt-Feeder	Blattstapel bis ca. 30 mm
– Feeder/Falzfeeder	Blattstapel bis 45 mm, 400 Blatt (80 g/m²)
– Kuvertschacht	450 Kuverts, DIN C6/5

## A

Auffangkorb 4  
Aufstellen, Inbetriebnahme 7  
Auftrag  
    beenden 28, 33  
    starten 24, 29  
    unterbrechen (Pause) 27, 32  
Ausschalten 28, 33  
Automatic (Serviceschalter)  
    21, 24, 29, 62, 63  
Automatikbetrieb 22

## B

Bandanschlag 51  
Bandtaster 4, 49  
Bedienfeld  
    Feeder/Falzfeeder 3, 52  
    Kuvertierer 3, 58  
Bedienterminal  
    Einzelblatt-Feeder 3, 4  
Befeuchtung. *Siehe auch Kuvertverschluß*  
Befeuchtung regulieren 68  
Betriebsart Schließer  
    automatik 69  
    manuell 69  
    umschalten 69  
Black Box 4  
Briefstau 91

## D

Definition der Richtungen 2  
Doppelschacht, verstellbar 4, 34

## E

Einschalten 24, 29  
Einzelblatt-Feeder 4, 35  
    Bedienelemente 36  
    Übersicht 36

## F

Falz einstellen 56  
Falzeinstellung testen 57  
Falztasche 56  
    ein-/ausschalten 57

Fassungsvermögen  
    Einzelblatt-Feeder 93  
    Feeder/Falzfeeder 93  
    Kuvertschacht 93  
Feeder/Falzfeeder 4, 35  
    Bedienelemente 52  
    Übersicht 52

Fehler. *Siehe Störung beheben*  
Fehlersuche 85  
Füllgutspezifikation 93

## G

Geschwindigkeit regulieren 34, 55  
Gruppenzähler. *Siehe Zähler: SUB-Zähler*

## H

Handanlage 69  
Hauptschalter 4  
Hinweise zur Betriebsanleitung 2

## K

Komplettzähler. *Siehe Zähler: KPL-Zähler*  
Konformitätserklärung 96  
KPL-Zähler. *Siehe Zähler*  
Kundendienst 97  
Kuvert  
    aufziehen 62  
    auswerfen 62  
    zuführen, in Kuvertierposition 62  
Kuvertbreite einstellen 60, 61  
Kuverthöhe einstellen 60, 66  
Kuvertierbereich. *Siehe Kuvertierposition*  
Kuvertierer 4, 35  
    Bedienelemente 58  
    Übersicht 58  
Kuvertierposition  
    leeren 62  
Kuvertiersystem VAK  
    Arbeitsweise 9  
    Leistungsmerkmale 9  
    Module 35  
    Übersicht 4, 35  
    Wissenswertes über ... 9  
Kuverts einlegen 61  
Kuvertschacht 60  
Kuvertspezifikation 93  
Kuvertverschluß ein-/ausschalten 68



## L

LED-Anzeigen  
    Feeder/Falzfeeder 52  
    Kuvertierer 58  
    Schließer 64  
Lesekopf justieren 41

## P

Papier einlegen  
    Einzelblatt-Feeder 40  
    Feeder/Falzfeeder 55  
Papierführungen einstellen  
    Einzelblatt-Feeder 38  
    Feeder/Falzfeeder 54  
    Transportband 50  
Papierschleuse einstellen  
    Einzelblatt-Feeder 39  
    Feeder/Falzfeeder 54  
Papierstau 77, 79, 83, 88  
    vorbeugen 76  
Pause. *Siehe Stop*

## R

Referenz löschen 53  
Reinigung  
    Einzelblatt-Feeder 72  
    Gehäuse 72  
    Wasserkasten 72  
Reinigungsmittel 71

## S

Sammelfunktion 25  
Schaltblock 4  
Schließer 4, 35  
    Bedienelemente 64  
    Oberteil öffnen 66  
    Übersicht 64  
Service. *Siehe Kundendienst*  
Service-Stop 19, 62, 63  
Service-Stop Position 86  
Serviceschalter 23, 27, 31, 62, 86  
Sicherheitshinweise 2  
Stellrad/Taktleistung 4

## Stop

    Einzelblatt-Feeder 27  
    Feeder/Falzfeeder 27, 32  
    Kuvertierer 27, 32, 62, 63, 87  
Störung beheben  
    allgemeine Hinweise 75  
    am Einzelblatt-Feeder 77  
    am Feeder/Falzfeeder 80  
    am Kuvertierer 84  
    am Schließer 90  
    an der Übergabeeinheit 79  
SUB-Zähler. *Siehe Zähler*

## T

Taktleistung regulieren 34  
Technische Daten 93  
Testkuvertierung 21  
Transportband 4, 35  
    Bedienelemente 48  
    Übersicht 48

## U

Übergabeeinheit 4  
Überlastungsschutz  
    Sicherungsknopf drücken 83, 89, 91

## V

Verschließen. *Siehe Kuvertverschluß*

## W

Wartung 71  
Wasserbehälter  
    einsetzen 73  
    füllen 67

## Z

Zähler  
    KPL-Zähler 44  
    SUB-Zähler 25, 44  
Zähler Null setzen  
    KPL-Zähler (Einzelblatt-Feeder) 44  
    Kuvertierer 3, 59  
    SUB-Zähler (Einzelblatt-Feeder) 44

## Konformitätserklärung

Wir, Francotyp - Postalia AG & Co.,

in D - 16547 Birkenwerder, Triftweg 21 -26

erklären in alleiniger Verantwortung, daß unser Produkt

**Kuvertiersystem KS 4000, Modell „VA Kompakt“  
mit Schließmaschine, Transportband und Falzfeeder**

.....  
(Bezeichnung, Typ oder Modell)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen oder

normativen Dokumenten übereinstimmt:

**EN 55022 / 1998, EN 50082-1 / 1997**

**EN 60950 / 1997, EN 292 / 1991, EN 294 / 1992**

.....

gemäß den Bestimmungen der europäischen Richtlinien

**89 / 336 / EWG (Elektromagnetische Verträglichkeit)**

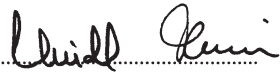
**73 / 23 / EWG (Niederspannungsrichtlinie)**

**89 / 392 / EWG (Maschinenrichtlinie)**

.....

7. Februar 2000

.....  
(Datum der Ausstellung)

  
.....  
(Name und rechtsverbindliche Unterschrift  
für das Unternehmen)

## Kundendienst



## Kundendienst

Jedes Kuvertiersystem VAK wird vor Verlassen des Werkes „auf Herz und Nieren“ geprüft. Sollte trotz unserer umfangreichen Qualitätskontrolle ein Fehler an der Anlage auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Zentrale nennt Ihnen gern den Kundendienst in Ihrer Nähe.

Firmenstempel der Francotyp-Postalia-Vertretung

**Francotyp-Postalia AG & Co.**  
**Postfach**  
**16542 Birkenwerder**

**Telefon 0180 - 534 42 16**  
**Fax 0 33 03 - 525 193**

**E-Mail support@francotyp.com**  
**Internet www.francotyp.de**

Sach-Nr. 51.0006.560.00  
30/07.2001/vh helbig Berlin